

Иосиф Флавий Иудейские древности.

Книга первая.

Глава первая.

1. Вначале сотворил Бог небо и землю[1]. И так как последняя была не видима, но скрыта в глубоком мраке, а дух [Божий] витал над нею, то Господь повелел создаться свету. Обозрев, по возникновении последнего, всю материю в ее совокупности, Он отделил свет от тьмы и дал последней имя ночи, а первый назвал днем, а начало возникновения света и прекращения его назвал утром и вечером. Так возник первый день; Моисей же говорит: один день. Хотя я был бы в состоянии и сейчас уже объяснить причину этого явления, однако так как обещал представить объяснение причин всех явлений в особом сочинении, то я откладываю до тех пор пояснение и этого. После этого Он во второй день раскинул над всем небо, потому что Он счел необходимым отделить небо от всего остального, как нечто самостоятельное, и окружил его кристаллом, в который, на пользу орошения земли, включил весьма кстати воду и сырость[2]. На третий день Он создал землю[3], разлив вокруг нее море. В тот же самый день Он тотчас вызвал из земли растения и семена. На четвертый Он украшает небо солнцем, луною и остальными светилами, определив их движения и пути [по небу], для того чтобы тем самым определялись перемены времени. На пятый же день Он создал плавающих животных и птиц, назначил первым глубь морскую, а вторым воздух и сблизил соответственно тех и других в половом отношении, ради воспроизведения потомства, расплождения и умножения их рода. На шестой день Он создал четвероногих животных, сотворив их самцами и самками. В этот же день Он сотворил и человека. И вот, говорит Моисей, во все эти шесть дней возник мир со всем своим содержимым, а на седьмой [Господь] почил и отдохнул от трудов своих. Отсюда и мы в этот день воздерживаемся от трудов своих, называя его sabbaton: имя это на еврейском языке обозначает отдых.

2. После [описания] седьмого дня Моисей переходит на почву естественноисторическую, рассказывая о сотворении человека следующее: Господь Бог сотворил человека, взяв для этого прах от земли и соединив с ним дух и душу[4]. Этот человек получил название Адама, что значит на еврейском языке "красный", так как человек был сотворен из красной глины[5], такою именно состава девственная, нетронутая почва. Затем Господь Бог привел к Адаму животных, по разрядам их, и показал ему самцов и самок. Адам дал им те названия, которыми они пользуются по сей час. Видя же, что Адам не имеет общества и совместной жизни с существом женского пола (потому что женщины еще не было) и что он удивляется тому, что у всех других животных это не так. Он вынул у него во время сна одно ребро и сотворил из него женщину[6]. Когда же она предстала пред Адамом, то он понял, что она создана из него. Женщина же по-еврейски называется essa[7]. Имя этой женщины было Ева, что обозначает "мать всего живого"[8].

3. Далее [Моисей] рассказывает, что Господь Бог устроил на востоке сад и насадил в нем всевозможных растений; среди последних находилось также одно древо жизни, а другое - познания, по которому можно было бы узнать, что такое добро и что зло. Затем Он ввел в тот сад Адама и жену его и повелел [им] ходить за растениями. Этот сад был орошаем рекою, которая обтекает вокруг всей земли и распадается на четыре рукава: Фисон (имя это обозначает "множество")[9] течет по направлению к Индии и впадает в море, называется греками Гангом; Евфрат и Тигр текут в Красное море, причем Евфрат назван фором, что означает "распространение" или "цветок"[10], Тигр же - Тиглатом, чем определяется нечто узкозаостренное. Река же Геон, протекающая через Египет, означает "текущий к нам с востока". Греки называют его Нилом.

4. Господь Бог повелел Адаму и жене его есть от всех прочих деревьев, но воздерживаться от [древа] познания, сказав, что от прикосновения к нему они навлекут на себя погибель. В то время как все животные жили тогда с ними в согласии, бывшая в дружелюбных с Адамом и его женою отношениях змея стала завидовать им[11] в том, что, если они будут следовать повелению Господа Бога, они достигнут блаженства. Понимая, что при неповиновении Господу Богу люди впадут в несчастье, она коварно стала убеждать женщину отведать от [плодов] древа познания, уверяя при этом, что здесь именно и находится распознание добра и зла и что они, достигнув последнего, поведут жизнь более счастливую и ничем не отличающуюся от бытия самого Господа Бога. Таким образом удалось ей склонить женщину к презрительному отношению к запрещению Божьему, и когда последняя отведала плод и нашла в том удовольствие, она подговорила также и Адама последовать ее примеру. И тогда они вдруг заметили, что они наги, и, стыдясь своей наготы, стали думать об одеянии для себя: дерево, оказалось, повлияло на их рассудок и мышление.

Иосиф Флавий Иудейские древности. Книга 1 filosoff.org
Тогда они прикрыли себя листьями смоковницы и, скрыв под ними наготу свою, начали думать, что они теперь еще счастливее, чем прежде, найдя то, в чем они раньше нуждались [12]. Когда же Господь Бог пришел в сад, то Адам, который раньше встречал Его с радостью и доверчиво, теперь, в сознании вины своей, стал прятаться. Господа же удивил этот поступок, и Он стал расспрашивать его о причине, по которой Адам, раньше находивший удовольствие в общении с ним, теперь Его избегает и прячется. Так как тот, вследствие сознания своего греховного нарушения божественной заповеди, не отвечал ничего, то Господь Бог сказал: "Я знал, что вы могли бы прожить жизнью блаженною и свободною от всякого страдания, что душу вашу не мучила бы никакая забота, так как все, что полезно вам и могло бы доставить вам наслаждение, было бы вам дано Мною само собою без всякого с вашей стороны усилия и труда, лишь благодаря моему [к вам] расположению; при наличии всего этого и старость не так скоро напала бы на вас и вам можно было бы дольше жить. Теперь же ты нагло нарушил мое повеление, послушавшись моих приказаний; ведь ты молчишь не из скромности, но потому, что сознаешь за собою совершенное злодеяние". Адам стал молить о прощении и взывать к Господу не гневаться на него, указывая на женщину как на виновницу всего случившегося, и говоря, что он согрешил, введенный ею в соблазн. Та же, со своей стороны, обвиняла змею. Тогда Господь Бог определил ему наказание за то, что он подчинился убеждению жены, и сказал, что земля отныне более не будет сама от себя доставлять им ничего из своих произведений; лишь в том случае, если они будут трудиться и всячески обрабатывать ее, она иногда им будет давать кое-что, иногда же отказывать и в этом. Еву же Он наказал родами, сопряженными с мучительными болями, за то, что она, соблазнив Адама так же, как ее соблазнила змея, ввергла его в несчастье. В гневе же за коварство змеи по отношению к Адаму Он лишил ее голоса и впустил ей под язык яд; вместе с тем Он объявил ее существом, враждебным к людям, и погрозил, что ей раздробят голову, так как в ней заключается все зло для людей и потому что таким образом последние, обороняясь против нее, легче всего причинят ей смерть. Лишив ее вместе с тем ног, Он заставил ее ползать и извиваться по земле. В то же самое время Господь, определив им такие страдания, выселил Адама и Еву из рая в другое место.

Глава вторая

1. У них родились двое детей мужского пола: первый был назван Каином (в переводе это имя означает "приобретение") [13], второй же - Авелем (что значит "печаль") [14]. Родились у них также и дочери. Братья находили удовольствие в различных друг от друга образе жизни и занятиях. Младший, Авель, старался быть справедливым и стремился к добродетели, так как был уверен, что Господь видит все дела его. По занятию своему он был пастухом. Каин же был во всех делах своих весьма порочен и имел в виду одну только цель - получать выгоды; он первый изобрел земледелие, а [затем] убил брата своего по следующей причине. Однажды они решили принести жертвы Господу Богу. Каин возложил [на алтарь] произведения своего земледелия и плоды деревьев, Авель же молоко и перворожденное из стад своих. Господу же последняя жертва понравилась более, так как Он отдавал предпочтение тому, что возникло самостоятельно сообразно самой природе, перед тем, что было насильно вызвано из земли по расчету корыстолюбивого человека [15]. Тогда Каин, разгневанный предпочтением, которое Господь Бог оказал Авелю, убил брата своего и, скрыв труп его, предполагал, что это останется незамеченным. Бог же, зная об этом поступке, явился к Каину и стал спрашивать о том, где его брат, которого Он не видит уже много дней, тогда как раньше видел его постоянно в его обществе. Не зная в смущении своем, что сказать Господу Богу, Каин сперва ответил, что он и сам удивляется отсутствию брата; но когда Господь действительно стал всяческим образом допытываться от него объяснения, он гневно возразил, что он не воспитатель и не согладатай ни его, ни его поступков. Тогда Господь Бог изобличил Каина в убийстве брата. "Удивляюсь,- сказал Он,- как ты не знаешь, что стало с человеком, которого ты сам загубил". Хотя Господь и освободил его от наказания за смертоубийство, так как Каин принес жертву и этим путем умилостивил Бога не слишком сильно гневаться на него, однако Он проклял его и присовокупил к этому угрозу, что он накажет также и потомков Каина до седьмого колена. Вместе с тем Он выгнал его вместе с женою из той местности. А так как Каин боялся попасть при своих странствиях во власть диких зверей и таким образом погибнуть, то Господь Бог повелел ему не опасаться никакого вреда от подобной причины и безбоязненно странствовать по всей земле: звери ему не причинят никакого вреда. При этом Он отметил Каина особым знаком, по которому его можно было бы узнать, и повелел ему отправиться в путь.

2. Обойдя большую часть земли, Каин остановился со своею женою в Наиде [16]

Иосиф Флавий Иудейские древности. книга 1 filosoff.org
- так называлось это место - и поселился там; тут родились у него дети. Однако в [постигшем его] наказании он не видел предостережения; напротив, его порочность все увеличивалась, так как он предавался всякому чувственному удовольствию, хотя бы оно было связано с жестокостями над прочими жившими в его обществе людьми. Свои владения он увеличивал грабежами и насилием, и, приглашая своих сотоварищей к совершению бесстыдства и разбойничанью, он становился руководителем и наставником их в разных гнусностях. Изобретением весов и мер он изменил ту простоту нравов, в которой дотоле жили между собою люди, так как жизнь их, вследствие незнакомства со всем этим, была бесхитростна, и ввел вместо прежней прямоты лукавство и хитрость. Он первый поставил на земле разграничительные столбы, построил город и, укрепив его стенами, принудил своих близких жить в одном определенном месте. Этот город он назвал по имени старшего сына своего, Геноха, Генохией. У Геноха же был сын Иаред, а у последнего Маруил (Мегияэль), от которого родился сын Мафусаил; сыном этого был Ламех, у которого было семьдесят семь сыновей[17], рожденных ему его двумя женами, Селлой и Адой. Из них Иовел, сын Ады, воздвигал палатки и любил скотоводство, а единоутробный брат его Иувал занимался музыкой и изобрел лютни и арфы[18]. Товел (Тубалкайн) же, один из сыновей другой жены, превосходя всех других [братьев] силою своею, особенно усердно занялся военным искусством, доставая себе при помощи его все способствовавшее физическим его удовольствиям, и первый изобрел кузнечное ремесло[19], Ламех же, став отцом дочери по имени Нома[20] и понимая хорошо и точно требования религии, был того мнения, что ему самому придется поплатиться за братоубийство Каина. Это он сообщил своим женам[21]. Еще при жизни Адама потомки Каина были крайне преступны, так что, следуя друг за другом [по пятам] и подражая один другому, они становились под конец все хуже и хуже, вели непрерывные войны и постоянно отправлялись на грабежи. Вообще же, если тот или другой из них не особенно охотно предавался убийствам, то зато выделялся безумною наглостью, своеволием и корыстолюбием.

3. Адам же, первый происшедший от земли человек, - повествование требует вернуться к нему - после того как Авель был зарезан, а Каин должен был вследствие этого убийства бежать, стал очень помышлять о новом потомстве[22]. Это сильное желание иметь детей возникло у него потому, что ему было уже двести тридцать лет, хотя он и умер, прожив сверх того еще семьсот лет. И вот у него родилось еще несколько других детей, и в том числе Сиф. Было бы долго рассказывать о прочих; поэтому я сообщу данные лишь о Сифе. Когда он вырос и достиг того возраста, в котором у человека является возможность отличать добро [от зла], он стал вести добродетельный образ жизни и, будучи сам наилучшим человеком, оставил после себя потомство, подражавшее ему в этом. Будучи все людьми хорошими, живя между собою в согласии и мире, они населили одну и ту же местность, причем до самого конца жизни не подвергались никакому несчастью. Они же изобрели науку о небесных телах и их устройстве[23], и для того, чтобы изобретения их не были забыты и не погибли раньше, чем с ними познакомятся люди, - ввиду того, что Адам предсказал гибель отчасти от силы огня, отчасти же вследствие огромного количества воды, - они воздвигли два столба, один кирпичный, другой каменный, и записали на них сообщение о своем изобретении. Последнее было сделано с тем расчетом, чтобы, если бы кирпичный столб случайно погиб при наводнении, оставшийся невредимым каменный дал людям возможность ознакомиться с надписью и вместе с тем указал бы и на то, что ими была воздвигнута и кирпичная колонна. [Каменный] столб сохранился по сей день в земле Сириадской[24].

Глава третья

1. Потомки Сифа пребывали в продолжение семи поколений в непоколебимой вере, что Господь Бог владыка всего существующего, и были всецело преданы добродетели. Затем же, с течением времени, они уклонились от отцовских обычаев в сторону зла, так как перестали питать необходимое благоговение к Богу и относиться справедливо к людям; то рвение к добродетели, которое они выказывали раньше, они заменили теперь вдвое большим злом во всех своих поступках. Вследствие этого Господь стал во враждебные к ним отношения. Дело в том, что много ангелов вступило в связь с женщинами[25] и от этого произошло поколение людей надменных, полагавшихся на свою физическую силу и потому презиравших все хорошее. Нечто подобное позволяли себе и известные по греческим преданиям гиганты[26]. Ной же, огорчаясь их поступками и крайне печальясь при виде их гнусных стремлений, стал, по силе возможности, убеждать их переменить свой образ мыслей и действий. Видя, однако, что они не поддаются увещаниям и уже вполне подпали страсти к совершению злодеяний, и равным образом опасаясь, как бы они не вздумали убить его, он решил выселиться из страны с женою, детьми и домочадцами[27].

2. Господь Бог полюбил Ноя за его справедливость; остальных же Он не только наказал за порочность их, но и порешил уничтожить весь род людской и создать новых людей, чистых от греха. Поэтому Он сократил сперва продолжительность их жизни настолько, что они стали жить теперь, взамен прежнего, только сто двадцать лет[28], а затем наслал на землю потоп. Таким образом, прежнее поколение всецело исчезло с лица земли, и спасся один только Ной ввиду того, что Господь Бог дал ему следующую возможность спастись: построить четырехэтажный ковчег, длиною в триста, шириною в пятьдесят и вышиною в тридцать локтей. Ной вошел в него со своею женою, сыновьями и женами последних, взял с собою все необходимое к жизни и прибавил к тому всевозможных животных, по самцу и самке, чтобы сохранился род их, а прочих по семи пар. Ковчег имел прочные стены с сильными скрепами и крышею, так что вода не могла никуда проникнуть и ковчег не мог поддаться ее напору. Таким только образом спасся Ной со своими домочадцами. Он является десятым потомком Адама, так как он был сыном Ламеха, отцом которого был Мафусал, происходивший, в свою очередь, от Еноха, сына Иаред. Иаред же рожден был от Малуиила, который происходил с несколькими сестрами от Эноса; Энос же был сыном Сифа, сына Адамова[29].

3. Это бедствие (потоп) произошло на шестисотом году жизни Ноя, во втором месяце, который называется македонянами дием, а евреями марсуаном[30]; таким образом они распределяли год в Египте. Моисей же первым месяцем религиозного года определил нисан, который тот же самый, что и ксантик, так как в этот месяц он вывел евреев из Египта. Этот же месяц служил у него точкою отправления во всех религиозных постановлениях; для определения же времени купли, продажи и прочих жизненных отношений Моисей сохранил первый из названных месяцев (как начало года). Моисей замечает, что потоп начался в двадцать седьмой день названного месяца. Время от Адама, прародителя рода человеческого, до этого момента обнимало период в две тысячи двести шестьдесят два года. Этот промежуток записан в священных книгах, потому что люди, тогда жившие, отмечали с большою точностью как рождение, так и смерть выдающихся личностей.

4. У Адама, жившего всего девятьсот тридцать лет, родился сын Сиф, когда Адаму было двести тридцать лет. Сифу было двести пять лет, когда у него родился Энос, который, достигнув девятисотпятилетнего возраста, передал сыну своему Каину, родившемуся у него, когда ему было 190 лет, заботу о правлении. Он прожил девятьсот двенадцать лет[31]. Каин же прожил девятьсот десять лет и на сто семидесятом году своим получил сына Малаиила. Этот последний умер, прожив восемьсот девяносто пять лет и оставив после себя сына Иаред, который родился у него, когда ему было сто шестьдесят пять лет. После того как Иаред прожил девятьсот шестьдесят девять лет[32], ему наследовал сын его Енох, родившийся, когда отцу его было около ста шестидесяти двух лет. Прожив около трехсот шестидесяти пяти лет, он отошел к Богу, почему и нет сообщения о его смерти[33]. Сын же Еноха, Мафусал, родившийся, когда Еноху было сто шестьдесят пять лет, имел на сто восемьдесят седьмом году своей жизни сына Ламеха, которому он и передал правление, принадлежавшее ему самому до девятисот шестьдесят девятого года его жизни. Ламех сделал своим наследником Ноя, который родился у него, когда ему было сто восемьдесят лет и после того как он сам правил в продолжение семисот семидесяти семи лет[34]. Ной правил девятьсот пятьдесят лет. Если сложить все вышеприведенные числа лет, то получится [указанное] время [от начала миротворения до потопа]. Но не следует делать попытки установить годы смерти указанных патриархов (так как жизнь последних захватывала часть времени жизни их детей и дальнейших потомков), но нужно обращать внимание исключительно на даты их рождений.

5. После того как Господь Бог предостерег [людей], Он наслал дождь, и в продолжение сорока дней непрерывно лились потоки воды, так что она покрыла землю на пятьдесят локтей в высоту. Это было причиною того, что вообще больше (кроме Ноя с семейством) никто не спасся, так как не было средства к отступлению и бегству. Лишь сто пятьдесят дней после того, как перестал лить дождь, именно на седьмой день седьмого месяца, начала мало-помалу сбывать вода. Затем, когда ковчег остановился на вершине одной горы в Армении, а это заметил Ной, последний открыл его и, увидев около ковчега несколько суши, стал надеяться на лучшее и успокоился. Несколько дней спустя, когда вода еще более убыла, он выпустил ворона, желая узнать, нет ли еще где-нибудь свободной от воды и уже доступной для высадки земли. Однако тот вернулся к Ною, найдя, что еще все покрыто водою. Через семь дней Ной выпустил с тою же целью голубя. Когда же последний вернулся к нему запачканный [землею] и неся лист маслины, то Ной увидел, что земля освободилась от воды, и, прождав еще семь дней, выпустил из ковчега животных и сам вышел со своими домочадцами. Принеся затем жертву Господу Богу, он вместе с сородичами своими устроил жертвенный пир. Это место

Иосиф Флавий Иудейские древности. Книга 1 filosoff.org
армяне называют "местом высадки", и до сих пор еще туземцы показывают там
остатки, сохранившиеся от ковчега[35].

6. Об этом потопе и о ковчеге упоминают также все те, которые писали
историю неевреев[36]. В числе их находится и халдеянин Берос[37]. В одном
месте [своего сочинения] он высказывается следующим образом о потопе:
говорят, что еще до сих пор сохранился в Армении на горе Кордуйской[38]
остаток от этого ковчега и что некоторые берут от него смолу, пользуясь ею
в большинстве случаев как средством против заболеваний. Об этом упоминает
также египтянин Иероним[39], написавший древнейшую историю Финикии, Мнасей
и некоторые другие.

Равным образом и Николай Дамасский[40], рассказывая об этом в девяносто
шестой книге, сообщает следующее: выше области Минады находится в Армении
высокая гора по имени Барис[41], на которой, по преданию, искало убежища и
нашло спасение множество людей во время потопа. Сообщается также, что некто
в ковчеге остановился на ее вершине и что в продолжение долгого времени
сохранялись [здесь] остатки этого судна. Быть может, это тот самый человек,
о котором писал и Моисей, иудейский законодатель[42].

7. Боясь, как бы Господь Бог не вздумал насыпать на землю ежегодно потоп,
чтобы окончательно уничтожить род людской, Ной принес жертву всесожжения и
затем стал еще просить Господа Бога, чтобы Он оставил землю в ее прежнем
виде и более не подвергал бы ее такой печальной участи, от которой могла бы
возникнуть опасность, что все живое погибнет; напротив, пусть Он, наказав
грешников, пощадит тех, которые вследствие своей добродетели остались в
живых и по Его решению избежали этой страшной участи. Последним ведь иначе
пришлось бы быть куда несчастнее первых и подвергнуться гораздо худшему
наказанию, если бы они не были спасены бесповоротно и должны были бы
погибнуть от нового потопа: в таком случае они узнали бы чувство того
страха, который вызвала в них картина первого потопа, и [кроме того]
погибли бы при втором потопе. Поэтому он умолял Господа Бога благосклонно
принять его жертву и не подвергать землю подобной гневной расправе, для
того чтобы [уцелевшие люди] могли, обрабатывая землю и строя города, жить
покойно, наслаждаться всеми благами [жизни], как это было до потопа, легче
достигнуть глубокой старости и пользоваться (подобно предкам своим) такую
же продолжительную жизнь.

8. После того как Ной вознес к Господу Богу эти мольбы. Он, любя Ноя за его
праведность, согласился привести в исполнение его просьбу, прибавляя,
однако, при этом, что не Он причина гибели грешников, но что они только
поплатились за свою собственную испорченность, и что, если бы Он желал
губить людей. Ему не нужно было бы создавать их; было бы гораздо разумнее
совершенно не даровать им жизни, чем, дав, снова отнимать ее. "Но тем, что
они поглумились над требуемыми мною благочестием и добродетелью, - этим они
заставили Меня подвергнуть их такому наказанию. Впрочем, впоследствии Я не
стану взыскивать с них за прегрешения с такою строгостью, тем более что ты
являешься их заступником. И если Я все-таки когда-нибудь найду [на землю]
непогоду, то не бойтесь силы ливня: вода уже более не затопит земли. Но Я
требую, чтобы вы воздерживались от пролития человеческой крови и были чисты
от убийства, причем вы должны наказывать тех, кто совершает что-либо
подобное. При этом, однако, вы можете пользоваться всеми прочими животными
по своему желанию и собственному благоусмотрению, так как Я вас поставил
властелинами над всеми животными, которые находятся на земле, в воде или
воздухе; [пользуйтесь ими всецело], кроме их крови, так как в ней находится
душа[43]. В знак же, что [гневу моему] на вас положен конец, Я воздвигну
мой лук - раду". Это явление считается ими луком Господним[44]. После
этого обещания Господь расстался с ним[45].

9. Ной же прожил после потопа еще триста пятьдесят лет, и прожил все это
время счастливо; затем он умер, достигнув девятисотпятидесятилетнего
возраста. Пусть, однако, никто не считает, при сопоставлении данных древних
писателей о продолжительности их жизни с краткостью теперешней нашей, этих
сообщений лживыми, объясняя это тем, что никто из наших современников не
достигает такого возраста и что поэтому никто из древних не мог прожить
такое количество лет. Весьма естественным является такое количество лет
жизни у людей, которые пользовались особым расположением Господа Бога,
были сотворены Им самим и употребляли в продолжение долгого времени более
подходящую пищу. Кроме того, Господь Бог даровал им более продолжительную
жизнь за их благочестие и для того, чтобы они могли вполне проверить и
применить свои изобретения в области астрономии и геометрии; ведь если бы
эти люди не прожили [по крайней мере] шестисот лет, то они не были бы в
состоянии делать предсказания, потому что именно столько лет обнимает так
называемый "великий год"[46]. Мои слова подтверждаются также всеми
греческими и негреческими историками, и с мнением моим согласны:
Манефон[47], написавший историю египетскую, Берос, сообщающий данные о

Иосиф Флавий Иудейские древности. книга 1 filosoff.org
Халдее, Мохос[48], Гекатей[49] и, кроме того, египтянин Иероним, повествующие о деяниях финикийцев. Гесиод[50], Гекатей, Гелланик[51] и Акузилай[52], вдобавок Эфор[53] и Николай сообщают, будто древние люди жили по тысяче лет. Впрочем, пусть всякий смотрит на эти данные как кому заблагорассудится[54].

Глава четвертая

1. Три сына Ноя, Сим, Яфет и Хам, родившиеся за сто лет до потопа, первые спустились с гор на равнины, поселились здесь и убедили прочих людей, сильно боявшихся низин и неохотно спускавшихся с возвышенных мест вследствие опасения (нового] потопа, смело последовать их примеру. Равнина же, на которой они для начала поселились, называется Сеннар[55]. Когда же Господь Бог повелел им выделить из своей среды часть людей, вследствие сильного их размножения, и послать их на новые места, чтобы им не ссориться между собою и чтобы они, обрабатывая большое пространство земли, имели полный достаток в плодах, они по невежеству не повиновались Господу Богу и потому подверглись бедствиям и испытали результаты своей греховности. Когда же среди них значительно увеличилось количество молодежи, Господь Бог снова приказал им разделиться и расселиться. Они же [и на этот раз] ослушались повеления, так как, с одной стороны, полагали, что владеют всем своим имуществом не по благодати Господней, а с другой – были того мнения, что их собственная сила является причиной их настоящего благополучия. К этому неповиновению воле Господа Бога они присоединили еще предположение о злом умысле Божества, которое будто побуждает их к расселению, чтобы тем легче справиться с ними.

2. К такому дерзкому ослушанию относительно Господа Бога побудил их Немврод[56], внук Хама, сына Ноева, человек отважный и отличавшийся огромною физической силою. Он убедил их не приписывать своего благоденствия Господу Богу, а считать причиной своего благополучия собственную свою доблесть. Спустя немного времени Немврод стал домогаться верховной власти, будучи убежден, что люди только в том случае перестанут бояться Бога и отпадут от Него, если согласятся жить под властною защитою его, Немврода. При этом он хвастливо заявлял, что защитит их от Господа Бога, если бы Тот вновь захотел наслать на землю потоп. Он советовал им построить башню более высокую, чем насколько могла бы подняться вода, и тем отомстить за гибель предков.

3. Толпа единодушно выразила желание последовать предложениям Немврода и стала считать повинование Господу Богу [позорным] рабством. И вот они начали строить башню, не щадя рвения и усилий. Вследствие множества рабочих рук, башня росла скорее, чем можно было бы раньше предполагать, причем ширина ее была столь велика, что вследствие этого высота ее не так бросалась в глаза зрителям. Строилась она из жженого кирпича, залитого асфальтом, чтобы вода не могла проникнуть в нее. Видя такое их безумие. Господь Бог, хотя и решил не губить их совершенно, несмотря на то что они могли бы быть благоразумнее вследствие примера гибели прежних людей от потопа, однако посеял между ними распрю, сделав их разноязычными и тем самым вызвав среди них непонимание друг друга. То место, где они построили башню, называется теперь Вавилоном вследствие происшедшего здесь смешения языков, вместо которых раньше был один всем доступный: евреи называют смешение babel[57]. Об этой башне и смешении языков упоминает также Сивилла[58], выражаясь следующим образом: "Когда все люди говорили еще на одном языке, некоторые из них начали строить страшной высоты башню, чтобы при помощи ее взойти на небо. Боги, однако, наслали ветры, сокрушили башню и при этом дали каждому [из строителей] особый язык. Отсюда и город стал называться Вавилоном"[59]. Относительно же так называемой находящейся в Вавилонии сеннаарской долины Гекатей упоминает следующее: "Те из жрецов, которые спаслись, отправились в Сеннаар в Вавилонии, захватив с собою священные доспехи Зевса Эниалия"[60].

Глава пятая

В конце концов люди вследствие своего разноязычия стали расходиться и расселились повсюду по земле, кто куда попадал или куда кого привел Господь, так что вся суша, как внутренние, центральные места, так и береговые полосы, покрылась населением. Явились также и такие люди, которые переправились на кораблях на острова и заняли их. Некоторые народы сохранили при этом свои прежние, основные названия, другие их переменили, третьи, наконец, приняли имена, по их мнению, более понятные своим [новым] соседям. Виновниками такого нововведения являются греки, так как с течением времени они стали искать особенной славы в том, что украшали разные племена названиями, свойственными им, самим грекам, и навязывая им свое собственное государственное устройство, как будто бы те племена были одного с ними

Глава шестая[62]

1. У сыновей Ноя были потомки, в честь которых лица, завладевавшие какою-либо страной, называли ее население. У Ноева сына Яфета было семь сыновей. Последние расселились, начиная с гор Тавра и Амана до реки Танаиса[63], а по Европе до Гадир[64] занимая встречавшиеся по пути земли, до этого никем не занятые, и дали населению свои собственные названия. Именно родоначальником тех народов, которые теперь именуется у греков галатами, а вообще называются гомарейцами, был Гомар[65]; Магог же положил начало тому народу, который от него получил название Магога, а ими (греками) именуется скифами[66]. От сыновей Яфета - Явана и Мада произошли племена: от Мада - мадеи[67], называющиеся у эллинов мидянами, а от Явана произошло имя Ионии и всех греков. Фовел положил начало фовелийцам, которые современниками нашими именуется иберами[68]. Мосохенцы, родоначальником которых является Мосох, носят теперь название каппадокийцев[69], хотя существует еще указание и на их древнее имя: по сейчас у них есть город Мазака[70], указывающий сообразительным людям, что таким образом когда-то назывался и весь народ. Фирас же назвал тирянами подвластное себе племя, имя которого греки переделали в фракийцев[71]. Вот все эти народы ведут свое происхождение от сыновей Яфета. Из трех сыновей Гомара Асханаз положил начало астаназийцам, которые называются теперь у греков регийцами, Рифат - рифатейцам, ныне пафлагонийцам, Форгам же форгамейцам, которых греки, кажется, называли фригийцами[72]. У сына Яфета, Явана, было [также] три сына: Елисей, давший свое имя народу, которым он правил; это - теперешние эоляне; затем Фарс, родоначальник фарсийцев. Так в древности называлась Киликия[73], доказательством чего служит следующее: самый выдающийся главный город их носит название Тарса, причем они изменили в его имени букву тау на питу. Хетим, наконец, завладел островом Хетимю (он теперь именуется Кипром), отчего все острова и большинство прибрежных пространств называются евреями Хетим[74]. Доказательством верности моего сообщения служит один из городов на острове Кипре; этот город до сих пор сохранил название Китиона, как именуют его те, кто переделал его имя на греческий лад, причем таким образом имя его не особенно сильно отличается от слова "Хетим".

Столькими-то народами владели сыновья и внуки Яфета[75]. Но раньше, чем мне вернуться к дальнейшему рассказу, на котором я остановился, я сделаю замечание, вероятно, новое для греков. В Писании все имена переделаны для удобства читателей на греческий лад, чтобы было сподручнее [произносить их]. Нам же такого рода тип названий кажется неподходящим, а потому у нас как формы, так и окончания слов остаются неизменными: например. Ной (Нозос) называется [у нас] Ноэ, и такая форма проходит у нас по всему сочинению.

2. Сыновья же Хама заняли область от Сирии, Амана и ливанских гор вплоть до самого моря, овладев страной до океана. Впрочем, названия одних местностей совершенно утратились, других - были изменены и искажены в иных случаях до неузнаваемости; лишь немногие сохранили свои названия в неизменном виде. Из четырех сыновей Хама имя Хуса не подверглось губительному влиянию времени, потому что эфиопы, которыми он правил, до сих пор не только сами называют себя хусейнами[76], но и получают это название от всех жителей Азии. Равным образом сохранилось в памяти у всех также имя местреян, потому что все мы, жители нашей страны, называем Египет Местрою, а египтян местреями[77]. Фут населил Ливию и назвал по себе жителей страны футийцами[78]. Равным образом в стране мавров существует река этого имени, о которой, как известно, упоминают, равно как о прилегающей к ней стране, именуемой Футою, весьма многие греческие историки. Теперешнее свое название [Ливия] страна получила от одного из сыновей Местраима, Ливия. Несколько ниже[79] мы приведем причину, по которой ее называют также Африкою. Ханаан же, четвертый сын Хама, поселился в области, ныне именуемой Иудеею, и назвал ее по своему имени Хананею[80]. От всех их (т. е. сыновей Хама) произошли сыновья. У Хуса их было шесть, из которых Саба положил начало сабеянам, Эвиль - эвильейцам, ныне именуемым гетулами, а Сабафа - сабафейцам. Последние называются у греков астабарами[81]. Сабакафа же положил начало сабакафейцам[82]. Регм был родоначальником регмеян[83] и имел двух сыновей, из которых Иудада положил начало иудадеям, западноэфиопскому племени, и дал ему свое имя, а Саба - сабеям. Немврод же, сын Хуса, остался у вавилонян и завладел, как у меня было показано уже выше, там престолом[84]. У Местраима было восемь сыновей, которые все заняли землю от Газы до Египта, но страна эта сохранила лишь название Филистии, от имени [сына Ханаанова] Филистея. Область последнего греки именуют Палестиною[85]. Об остальных (сыновьях Местраима), Лудиме, Энеметииме и Лабииме, который поселился в Ливии и назвал страну по своему имени, о Недеме, Феросиме,

Иосиф Флавий Иудейские древности. Книга 1 filosoff.org

Хеслеме и Хефториме нам неизвестно ничего, кроме имен, так как эфиопская война, о которой мы будем говорить ниже, принесла окончательную гибель их городам[86]. У Ханаана также были сыновья: Сидон, который основал в Финикии город того же имени, поныне называемый греками Сидоном; Амафий жил в Амафе[87], которая и теперь еще именуется так туземцами, тогда как македоняне называли ее по имени одного из своих эпигонов[88] Эпифанию[89]; Арадий занял остров Арад[90], Арукей же – Арку на Ливане[91]. О семи же остальных сыновьях не сохранилось в священных книгах ничего, кроме имен: Хеттея[92], Иевусея[93], Аморрея[94], Гегесея, Эвея, Асеннея и Самарея. Дело в том, что евреи по следующей причине совершенно разрушили их города. 3. Когда после окончания потопа земля приняла опять свой прежний вид, то Ной начал ее обрабатывать и насаждать на ней виноградники. После того как плоды в свое время созрели, он приступил к сбору их и нашел годное для употребления вино. Принеся Господу Богу жертву, он выпил вина. Опьянев от него. Ной впал в сон и лежал обнаженным и в полном беспорядке. Увидев его [в таком положении], младший сын Ноя с насмешкою указал на это своим братьям, которые, однако, прикрыли отца. Когда Ной узнал об этом, он благословил [двух] других сыновей своих, а Хама хотя и не проклял вследствие столь близкого родства с ним, но зато проклял его потомков. Таким образом, в то время как все прочие избегли проклятия, сыновей Ханаана постиг гнев Божий. Об этом мы расскажем ниже.

4. У Сима, третьего сына Ноя, было пять сыновей, потомки которых населили Азию, начиная от Евфрата и до Индийского океана. Элам оставил после себя эламейцев, родоначальников персов[95]. Ассур воздвиг город Нин и дал имя поданным своим ассирийцам, которые достигли необычайного могущества[96]. Арфаксад же назвал нынешних халдеян[97] арфаксадейцами, так как он правил ими. Арамейцами владел Арам, греки называют их сирийцами. Родоначальником нынешних лидийцев, которых тогда именовали лудейцами, был Луда[98]. У Арама было четверо сыновей: Ус основал Трахониту и Дамаск (находящийся в середине между Палестиною и Келесириею[99]), Ул положил начало Армении[100], Гавор является родоначальником бактрийцев[101], Мис – мисанейцев, страна которых у наших современников называется Спасинхараксом[102], от Арфаксада произошел сын Сала, а от последнего Евер[103], по которому иудеи в древности назывались евреями. У Иукты, сына Евера, были сыновья: Елмодад, Салеф, Азермоф, Ирай, Едорам, Эзил, Декла, Ивал, Авимаил, Савей, Офир, Эвилат, Иобав. Все они населяют местность от индийской реки Кефина до примыкающей к ней страны Сэров. Этого будет достаточно о сыновьях Сима. Теперь же я поведу речь о евреях.

5. У Фалека, сына Евера, был сын Рагав, а у последнего Серуг, у которого родился сын Нахор, а от него Фарр. Последний был отцом Аврама, который является десятым потомком Ноя и родился девятьсот девяносто два года спустя после потопа. Фарр родил Аврама на семидесятом году своей жизни, а Нахору было сто лет, когда у него родился Фарр. Нахор же родился у Серуга, когда последнему было сто тридцать два года, а Рагав стал отцом Серуга на сто тридцатом году жизни. В таком же возрасте и Фалек имел Рагава. Евер родил на сто тридцать четвертом году жизни Фалека. Сам он родился у Салы, когда тому было сто тридцать пять лет. Последний же родился у Арфаксада, когда тому было сто тридцать пять лет. Арфаксад же был сыном Сима, родившимся у последнего двенадцать лет спустя после потопа. У Аврама были братья Нахор и Аран. Из них Аран умер в Халдее, именно в городе Ур[104], называемом халдейским, оставив после себя сына Лота и дочерей Сарру и Мельху. Могила его показывается до сих пор. На племянницах своих женились Нахор и Аврам, первый на Мельхе, второй на Сарре. Так как Фарр возненавидел Халдею вследствие печали по Аране, то все [члены семьи] переселились в область месопотамскую Харран[105]. Тут же сыновья похоронили и Фарра, умершего по достижении двухсотпятiletнего возраста. Дело в том, что теперь уже жизнь людей стала понемногу убавляться и сокращаться, и это продолжалось вплоть до рождения Моисея. После него по восстановлению Господа Бога сроком жизни является сто двадцать лет. Такого возраста достиг и Моисей. У Нахора родился от Мельхи восемь сыновей: Укс, Ваукс, Камуил, Хазад, Азав, Фелда, Иельдафа и Вафуил. Это были законные дети Нахора. Тавей же, Гаам, Тава и Мах родились у него от наложницы, Румы. У Вафуила, законного сына Нахора, родились: дочь Ревекка и сын Лаван.

Глава седьмая

1. Не имея прямого потомства, Аврам усыновил Лота, сына брата своего Арана и брата жены своей Сарры, и покинул, имея от роду семьдесят пять лет, Халдею, чтобы по приказанию Господа Бога направиться в Хананейскую землю. В ней он поселился и ее же оставил своим потомкам. Он был человеком необыкновенно понятливым во всех отношениях, отличался большою убедительностью в речах своих и порядочностью в обращении. Выделяясь

Иосиф Флавий Иудейские древности. книга 1 filosoff.org
поэтому среди других и пользуясь между ними большим почетом, вследствие своего добродетельного образа жизни, он пришел к мысли, что настало время обновить и изменить присущее всем [его современникам] представление о Господе Боге. Таким образом, он первый решился объявить, что Господь Бог, создавший все существующее, един и что все, доставляющее человеку наслаждение, даруется Его милостью, а не добывается каждым [из нас] в силу собственного нашего могущества. Аврам вывел все это из созерцания изменчивости земли и моря, солнца и всех небесных явлений[106]. Ибо (так рассуждал он) если бы всем этим телам была присуща [собственная, самостоятельная] сила, то они сами заботились бы о сохранении порядка между собою; но так как этого-то у них как раз и нет, то очевидно, что они полезны нам не в силу собственного, присущего им могущества, но вследствие власти Повелевающего им, которому Одному подобает воздавать честь и благодарность. Когда вследствие всего этого халдеи и прочие жители Месопотамии восстали против Аврама, он, решив выселиться, занял по воле и при помощи Господа Бога Хананейскую землю. Основавшись тут, он воздвиг Господу Богу алтарь и принес Ему жертву.

2. Не называя его, впрочем, по имени, и Берос упоминает о нашем патриархе Авраме, выражаясь при этом следующим образом: "В десятом поколении после потопа жил среди халдеев справедливый и великий человек, опытный в астрономии". Гекатей же не только вскользь упоминает о нем, но оставил целое специальное о нем сочинение. Николай из Дамаска так выражается о нем в четвертой книге своей истории: "Авраам правил в Дамаске, прибыв в качестве чужеземца с войском из так называемой Халдеи, страны, лежащей выше Вавилонии. Спустя короткое время он выселился со своим народом в страну, которая тогда именовалась Хананею, а теперь Иудею; там размножились потомки его, о которых я в другом месте буду распространяться подробнее. До сих пор еще имя Авраама пользуется большою известностью в области Дамаска, и [теперь еще] показывается там деревня, названная по его имени обиталищем Авраамовым".

Глава восьмая

1. После того как несколько времени спустя голод постиг Хананею, а Аврам узнал, что египтяне живут в полном довольстве, он порешил отправиться к ним, с одной стороны, желая воспользоваться их избытком, с другой же – для того, чтобы поучиться у тамошних жрецов науке о божествах. При этом он решил стать их последователем, если бы нашел их взгляды правильнее своих, или, в противном случае, преподать им лучшие данные. Но так как он вез с собою и Сарру и боялся, ввиду безумной слабости египтян к женщинам, чтобы фараон, вследствие красоты его жены, не решил погубить его, он придумал следующую хитрость: выдавая себя за брата Сарры, он побудил и ее согласиться на это, так как это-де полезно им обоим. Когда же они прибыли в Египет, то все случилось так, как предполагал Аврам. Весть о красоте его жены быстро разнеслась, вследствие чего и царь египетский, не удовлетворенный одними о том рассказами, а сгорая желанием увидеть ее лично, возымел намерение овладеть Саррою. Но Господь Бог воспрепятствовал исполнению его гнусной страсти, наслав на него боязнь и расстройство в делах[107]. Когда же фараон принес [очистительную] жертву для отвращения гнева Божества, то жрецы заявили ему, что это несчастье постигло его вследствие его желания изнасиловать жену чужестранца. Испугавшись этого, фараон стал расспрашивать Сарру, кто она такая и кто приехал вместе с нею. И когда он узнал всю истину, то он стал извиняться перед Аврамом, говоря, что, считая ее за его сестру, а не за жену, он старался снискать ее благоволение с тем, чтобы вступить с ним в родство, а не для того, чтобы оскорбить ее своей страстью. Затем он одарил его богатыми подарками и сблизил его с самыми учеными египтянами[108]. Вследствие всего этого еще более распространилась молва о добродетели, присущей Авраму.

2. Так как египтяне вследствие различия в своих обычаях глумились друг над другом и постоянно из-за этого враждовали между собой, то Аврам стал ближе сходить с ними, знакомиться с их мировоззрением и доказывать затем всю пустоту и полную несостоятельность последнего. Этим он, благодаря частым сношениям, заслужил их удивление, как человек весьма выдающийся и необыкновенный, который не только обладает даром правильно мыслить, но и убеждать людей в чем угодно. Затем он преподавал им арифметику и сообщил сведения по астрономии, в которых египтяне до прибытия Аврама были совершенно несведущи[109]. Таким образом эти науки перешли от халдеев в Египет, а оттуда уже и к грекам.

3. По прибытии в Ханаан Аврам поделился с Лотом страной, ввиду того что их пастухи стали ссориться из-за пастбищ. Окончательный выбор местности он вполне предоставил Лоту. Сам он взял себе отвергнутую Лотом нагорную страну и поселился в городе Хеброн, который на семь лет древнее египетского города

Иосиф Флавий Иудейские древности. книга 1 filosoff.org
Танида[110]. Лот же занял низменность около реки Иордана, недалеко от города содомитян, который в то время еще был цветущ, а теперь, по решению и гневу Божьему, стерт с лица земли. Причину этого последнего обстоятельства я приведу в свое время.

Глава девятая

В то время, когда ассирийцы властвовали над Азию[111], дела у содомитян были в цветущем положении, так как, с одной стороны, богатства их умножились, а с другой – у них было много юных воинов. Страна их находилась во власти пяти царей: Валласы, Варсы, Сенавара, Симовора и правителя валенцев. Каждый из них имел свой собственный удел. На них пошли ассирийцы войною и, разделив свое войско на четыре части, над которыми было поставлено по одному военачальнику, осадили их города. Когда же в происшедшей затем битве ассирийцы остались победителями, то они наложили дань на содомитских царей. И таким образом последние были им подвластны и платили наложенную на них дань в продолжение двенадцати лет; на тринадцатый же год они восстали, а ассирийцы снова пошли на них походом[112], причем командование над ними было в руках Амарапсида, Ариуха, Ходолламора и фадала. Последние разграбили всю Сирию и уничтожили потомков гигантов[113]. Затем они направились против Содомы и расположились лагерем в долине, носившей название "Асфальтовые ключи". В то время тут находились колодцы, теперь же, после уничтожения города содомитян, вся эта долина обратилась в озеро, носящее название "Асфальтового"[114]. Об этом озере мы, впрочем, расскажем подробно несколько ниже. Когда дело дошло у содомитян до столкновения с ассирийцами и произошло сильное сражение, многие из первых пали, а прочие были взяты в плен; в числе последних находился и Лот, явившийся к содомитянам в качестве союзника[115].

Глава десятая

1. Когда Аврам узнал об их поражении, то на него напал страх за его родственника Лота и он почувствовал также сострадание к содомитянам, друзьям своим и соседям. Решив поспешить к ним на помощь, он тотчас исполнил это, выступил и напал около пятого часа ночи на ассирийцев у Дана (так называется один из истоков Иордана) и, предупредив возможность им (ассирийцам) вооружиться, одних убил в то время, как они, не предвидя нападения, спали, а других, которые хотя и не спали, но не были вследствие опьянения в силах сражаться, обратил в бегство. Аврам же преследовал их, пока наконец на другой день не согнал их в город Ову в области Дамаска, чем он доказал, что победа зависит не от численности или скученности войска, а что мужество и храбрость сражающихся может справиться со всяким количеством противников: он одержал победу над столь большим войском врагов, имея при себе лишь триста восемнадцать слуг и трех друзей. Те из противников, которым удалось спастись бегством, должны были уйти с позором.

2. После того как Аврам спас пленных содомитян, которые попались в руки ассирийцев, и в том числе родственника своего Лота, он мирно возвратился домой. Царь же Содомы вышел к нему навстречу до того места, которое называется "Царская равнина"[116]. Здесь принял Аврама царь города Солимы, Мельхиседек. Имя последнего означает "праведный царь", каковым все его и признавали, так что он по этой причине был и служителем Господа Бога. Солиму же впоследствии называли Иерусалимом[117]. Этот Мельхиседек радушно принял людей Аврама и доставил им жизненные припасы в огромном количестве. Во время пиршества же он начал прославлять самого Аврама и восхвалять Господа Бога, который даровал тому победу над врагами. Когда же Аврам предложил ему десятую часть добычи, то он принял этот подарок. В это время царь содомитян стал уговаривать Аврама оставить за собою добычу и выдать ему только тех его людей, которых он отбил у ассирийцев. Аврам, однако, отказался от этого, говоря, что не желает себе из той добычи никакой выгоды, кроме того, что уже послужило его людям в пищу, и небольшую долю каждому из участвовавших с ним в походе союзников своих. Они назывались Эсхол, Эннир и Мамвр.

3. Похвалив Аврама за [такую] добродетель, Господь Бог сказал: "Тебя не минует награда, которой ты достоин за совершение такого благородного поступка". Когда же Аврам ответил, к чему ему послужит такая награда, раз он не имеет потомства (у него тогда еще не было детей), Господь возвестил ему, что у него будет сын и от него произойдет такое великое потомство, которое по численности своей будет равно звездам. Услышав это, Аврам принес Господу Богу жертву, как это Им Самим повелено. Форма жертвоприношения же была следующая: трехлетнюю телку, трехлетнюю козу и такого же возраста барана он разрезал, по повелению Господа Бога, на части, а голубя и горлицу он принес в жертву не разрезанными на части. Затем, раньше, чем был воздвигнут алтарь, налетели хищные птицы, привлеченные кровью; и раздался

Иосиф Флавий Иудейские древности. книга 1 filosoff.org
глас Божий, возвестивший, что у потомков Аврама будут в продолжение четырехсот лет дурные соседи в Египте, но что потомки, испытывавшие от них много горя, затем одержат верх над своими врагами и, подчинив себе хананейцев с оружием в руках, овладеют их страной и городами.

4. Аврам жил вблизи дуба Огиг (такая есть местность в Хананее, недалеко от города Хеброна)[118]. Так как он был огорчен бесплодием жены своей, то стал умолять Господа Бога даровать ему дитя мужского пола. Предвечный же повелел ему успокоиться; ввиду того, что все прочие дела его со времени выхода его из Месопотамии приняли отличное направление, у него будут и дети. Сарра же побудила, по повелению Господа Бога, одну из своих рабынь именем Агарь, по происхождению египтянку, к сожительству с ним, в надежде, что у Аврама будут от нее дети[119]. Забеременев, эта рабыня возымела смелость обходиться с Саррою нагло и дерзко, ввиду того что надеялась передать главенство в доме ребенку, который должен был от нее родиться. Когда же Аврам передал ее Сарре для наказания, то Агарь, не ожидая такого позора, предпочла убежать и начала умолять Господа Бога сжалиться над нею. И вот когда она шла по пустыне, то перед нею предстал ангел Божий с повелением вернуться к своим господам, так как жизнь ее устроится лучше, если она сама будет скромна. Теперешнее же бедственное положение ее является результатом ее собственного неблагодарного и дерзкого отношения к госпоже ее. При этом ангел присовокупил, что, если она ослушается Господа Бога и пойдет дальше, она погибнет, если же вернется назад, то станет матерью сына, который впоследствии будет царем той земли. Послушавшись этого совета и возвратясь к господам своим, Агарь получила прощение и вскоре затем родила Измаила, т. е. "Богом услышанного", вследствие того что Предвечный внял ее мольбам.

5. Этот ребенок родился у Аврама, когда последнему было уже восемьдесят шесть лет. Когда же он достиг девяностодевятилетнего года своей жизни, то Господь Бог явился Авраму и объявил ему, что у него будет сын также и от Сарры. При этом он повелел ему назвать ребенка Исаком и указал на то, что от него произойдут великие народы и цари, которые путем войны завладеют всею Хананею от Садома до Египта. При этом Господь присовокупил, что Он желает, чтобы имеющее произойти от него племя не смешивалось с другими народами и подвергалось обрезанию, которое должно производиться на восьмой день после рождения ребенка. О причине этого нашего обрезания я поговорю в другом месте. Когда же Аврам стал расспрашивать также и об Измаиле, останется ли он в живых, то Господь объяснил, что он будет долговечным и сделается родоначальником великих народов. Вознеся за это благодарение Господу Богу, Аврам немедленно приступил к обрезанию самого себя; равным образом этому подвергли себя также все его домашние и сын его Измаил, которому в то время было тринадцать, тогда как Авраму девяносто девять лет[120].

Глава одиннадцатая

1. Возгордясь своим богатством и обилием имущества, содомитяне в это время стали относиться к людям свысока, а к Предвечному – нечестиво, видимо совершенно забыв о полученных от него благодеяниях; равным образом они перестали быть гостеприимными и начали бесцеремонно обходиться со всеми людьми. Разгневавшись за это, Господь Бог порешил наказать их за такую дерзость, разрушив их город и настолько опустошив их страну, чтобы из нее уже более не произрастало ни растения, ни плода[121].

2. После того как Господь Бог порешил поступить так с содомитянами, Аврам увидел однажды трех ангелов (он сидел у дубравы Мамре около дверей своего жилища) и, приняв их за чужеземцев, поднялся со своего места, приветствовал их и гостеприимно предложил им кров и пищу. Когда они согласились [принять его приглашение], Аврам тотчас повелел приготовить для них лепешки из тонкой муки, нарезать и зажарить телятца и стал угощать их, после того как они расположились под дубом. Те сделали вид, будто едят, и вместе с тем стали также расспрашивать, где его жена Сарра. Когда Аврам ответил, что она в доме, то они сказали, что вернутся на будущий год и найдут ее уже матерью. Но так как жена Аврама посмеялась над этим и сказала, что ей уже невозможно помышлять о потомстве ввиду того, что ей девяносто лет, а мужу ее сто, гости более уже не скрывались, но объявили, что они ангелы Божьи, что один из них послан для того, чтобы объявить им о рождении сына, а двое других для окончательного уничтожения содомитян[122].

3. Услышав это, Аврам стал скорбеть об участи содомитян и, поднявшись, начал умолять Господа Бога не губить праведных и хороших людей вместе с нечестивцами. Когда же Господь возразил, что среди содомитян нет ни одного благочестивого (ибо если бы среди них нашлось десять праведных, Он отпустил бы им наказание за их грехи), то Аврам перестал просить. Ангелы же явились в город содомитян, и Лот гостеприимно пригласил их к себе, так как он отличался большим радушием к странникам и подражал в этом прекрасном деле

Иосиф Флавий Иудейские древности. книга 1 filosoff.org
Авраму. Содомитяне, увидев, что к Лоту зашли чрезвычайной красоты юноши, тотчас попытались совершить над ними гнусное насилие. Лот стал увещевать их успокоиться, не подвергать позору этих чужеземцев, но отнестись с уважением к его гостям; если же они уже никак не смогут сдержать себя, то, сказал он, – он выдаст им, вместо гостей своих собственных дочерей для утоления их страсти. Однако тех это не удовлетворило.

4. Разгневавшись на такую их дерзость, Господь Бог поразил их слепотою, так что они не были в состоянии найти вход в жилище [Лота], и порешил затем погубить весь народ содомский. Поэтому Лот, которого Господь предупредил о предстоящем уничтожении содомитян, удалился [из города] со своею женою и двумя дочерьми; последние были еще девушками; женихи же их не согласились уйти вместе с ними, так как не придавали словам Лота значения. Затем Господь поразил город огненными молниями, сжег его вместе с жителями и равным образом опустошил пожаром всю область, как это я раньше рассказывал уже в "Иудейской войне"[123]. Жена Лота, которая во время бегства, вопреки запрещению Господа Бога, постоянно обращалась назад в сторону города, выражая страшное любопытство, была обращена в соляной столб. Последний я видел лично: он сохранился по сей день.

Сам же [Лот] убежал со своими дочерьми в небольшое место, оставшееся нетронутым огнем. Оно до сих пор называется Цоор, что по-еврейски значит "малость"[124]. Здесь он затем бедственно прожил некоторое время, в удалении от людей и чувствуя недостаток в припасах.

5. Полагая, что весь род людской уничтожен, девушки (дочери Лота) сблизилась с отцом своим, но сделали это так ловко, что он сам этого не заметил; постыдили же они таким образом, чтобы не остаться без потомства. От них действительно родилось двое мальчиков: от старшей Моав, что значит "от отца", а от младшей Амман, какое имя означает "сын племени". Первый из них является родоначальником моавитян, которые до сих пор еще представляют весьма большой народ, а второй – аммонитян. Оба эти племени живут в Келесирии – таково-то было удаление Лота из области содомитской[125].

Глава двенадцатая

1. Аврам переселился в Герар[126] в Палестине и взял с собою Сарру под видом сестры своей; так как подобно прежнему он и теперь боялся за нее, оттого-то и решился опять на такой обман. Он опасался Авимелеха, тамошнего царя, который также почувствовал вожделение к Сарре и готов был обесчестить ее. Но эта страсть царя была обуздана тяжкою болезнью, которую наслал на него Господь Бог. И когда врачи уже совершенно отказались от надежды на его выздоровление, [Авимелеху] приснилось, что возбраняется чем бы то ни было оскорблять жену чужестранца. Лишь только ему полегчало, царь сообщил близким своим, что Господь Бог наслал на него болезнь в виде возмездия за оскорбление чужестранца, причем предупредил его не трогать женщины, которая при нем не в качестве сестры, но живет с ним как законная жена. При этом Господь присовокупил, что Он дарует милость Свою Авимелеху и во всех прочих делах, лишь бы только тот (Аврам) мог быть покоен за безопасность своей жены. После этого царь, по совету своих приближенных, послал за Аврамом и уверил его, что ему уже более нечего бояться за жену свою, что ей не будет причинено ни малейшего оскорбления, так как Господь Бог заботится о нем, и что она, состоя под его личным покровительством, будет приведена к нему нетронутою. При этом царь призывал в свидетели Господа Бога и самую Сарру, что он с самого начала и не подумал бы домогаться ее, если бы знал, что она замужем. "Но, принимая ее за твою сестру, я не поступил бы противозаконно" (женясь на ней, добавил царь). Вместе с тем он стал просить Аврама отнестись к нему дружелюбно и расположить в его (царя) пользу Господа Бога; если бы Аврам пожелал остаться у него, он не будет терпеть ни в чем недостатка, если же предпочтет уехать, то ему будут оказаны торжественные проводы и он получит все, ради чего он прибыл к Авимелеху. На это Аврам ответил, что он выставил родство свое с женою обманно (так как она ведь дочь его брата) и что он без этой предосторожности не считал предпринятого путешествия безопасным. Что же касается болезни царя, то не он является ее виновником, но радуется, что царь избавился от нее, и охотно готов у него остаться. Ввиду всего этого Авимелех уделил Авраму часть своих владений и имущества и они заключили союз путем клятвенного обещания вблизи одного колодца, который называется Вирсувою (что значит "колодец клятвы"), в том, что будут жить совместно без коварства и лжи. Место же это еще и теперь так называется у населения[127].

2. Вскоре затем родился у Аврама сын и от Сарры, как ему то было предвещено Господом Богом. Его он назвал Исаком, что обозначает "смех", так как Сарра усмехнулась, когда Господь сказал, что она родит ребенка; она так назвала своего сына, потому что при своей старости уже не рассчитывала на рождение ребенка: ей было [тогда] девяносто лет, Авраму же сто. Ребенок их родился

Иосиф Флавий Иудейские древности. книга 1 filosoff.org на следующий год. На восьмой день они его тотчас обрезали. Вследствие этого-то у иудеев и явился обычай совершать обрезание после стольких дней, тогда как арабы приступают к обрезанию лишь на тринадцатом году, потому что родоначальник их племени, Измаил, сын Аврама от наложницы, подвергся обрезанию в таком возрасте[128]. О последнем (т. е. Измаиле) я расскажу теперь подробно и обстоятельно.

3. Первоначально Сарра любила Измаила, сына рабыни своей Агари, и относилась к нему с таким же точно расположением, как если бы то был ее собственный ребенок; он воспитывался так, как будто ему предстояло наследовать первенствующее значение в доме. Когда же Сарра родила Исака, то она не считала возможным, чтобы Измаил воспитывался вместе (т. е. наравне) с ним, ввиду того что он был старше и мог, в случае смерти их общего отца, обидеть Исака. Поэтому она начала уговаривать Аврама отправить его вместе с матерью в другое место. Сначала этот никак не соглашался последовать желанию и стараниям Сарры, так как ему казалось величайшею жестокостью изгнать малолетнего ребенка и женщину, нуждающуюся во всем необходимом. Затем же (так как и Господь Бог отнесся сочувственно к требованиям Сарры) он склонился к тому, чтобы передать ребенка, который не мог самостоятельно уйти, его матери, и велел ей, взяв с собою мех с водою и хлеба, удалиться туда, куда бы привел ее случай. Когда она ушла, то вскоре очутилась в затруднительном положении вследствие недостатка во всем необходимом. И когда у них вышла вся вода, то Агарь положила умиравшего от жажды ребенка под сосну, а сама отошла в сторону, чтобы не присутствовать при его смерти. Тогда пред нею предстал ангел Божий, указал на находившийся невдалеке источник и повелел ей особенно тщательно беречь ребенка, так как спасение Измаила принесет ей самой великие блага. Ободренная этими словами, она отправилась дальше и встретила пастухов; при помощи их ей удалось избежать печальной гибели[129].

4. Когда ее сын возмужал, то Агарь женила его на египтянке (из этого племени она сама была родом), от которой у Измаила родились дети, всего двенадцать: Навеоф, Кидар, Авдеил, Массамма, Идума, Маема, Масс, Ходад, Феман, Иетур, Нафес и Кедма. Все они поселились в стране, простирающейся от Евфрата до Чермного моря, и называли ее Набатеею. По ним именно и называются отдельные племена арабского народа, с одной стороны, именуясь так в честь их доблести, а с другой - в честь Аврама[130].

Глава тринадцатая

1. Аврам любил сына своего Исака больше всего на свете за то, что он был его единокровным, а также за то, что Господь Бог даровал ему его на пороге старости. Впрочем, и сам ребенок вызывал к себе это расположение и все большую любовь со стороны родителей тем, что был склонен ко всякой добродетели, старался всячески служить своим родителям и выказывал особенную ревность в богопочитании. Аврам же полагал свое собственное счастье в том лишь, что когда умрет, то оставит после себя счастливого сына. И по желанию Господа Бога ему суждено было видеть это. Предвечный, желая испытать его благочестие, предстал перед Аврамом и стал перечислять ему все оказанные благодеяния, как Он даровал ему победу над врагами и как Аврам пользуется и теперешним своим счастьем - тем, что имеет сына Исака - лишь в силу расположения Его, Господа. Затем Он потребовал, чтобы Аврам принес Ему сына своего в жертву. Он повелел Авраму привести его на гору Морию[131] и, воздвигнув там алтарь, сжечь в виде жертвы. Этим он выкажет свое истинное благочестие, если предпочтет выполнение угодного Господу Богу жизни своего ребенка.

2. Аврам считал неповиновение Предвечному в чем бы то ни было предосудительным и, полагая, что следует беспрекословно подчиниться во всем Тому, который по благодати Своей дарует всем жизнь и Свое расположение, скрыл от жены своей повеление Божие и собственное свое решение заклать сына, не сказал об этом даже никому из домашних (так как ему могли бы помешать исполнить долг повиновения Богу), взял сына и двух служителей, взвалил все нужное для жертвоприношения на осла и отправился в путь к горе. В продолжение двух дней служители совершили путь вместе с ним. На третий же день, когда показалась гора, Аврам оставил спутников своих на равнине и отправился с одним сыном на гору, на которой впоследствии царь Давид воздвиг храм. С собою они захватили все необходимое для жертвоприношения, кроме только жертвенного животного. Когда же Исаак, которому было тогда двадцать пять лет, соорудил алтарь и спросил, что же он принесет в жертву, если нет жертвенного животного, Аврам ответил, что Господь Бог даст его, так как Он в состоянии доставлять людям в изобилии то, в чем они нуждаются. Поэтому Он и теперь дарует ему предмет жертвы, если только таковая будет угодна ему.

3. И вот, когда алтарь был воздвигнут, дрова положены на него и все было

Иосиф Флавий Иудейские древности. книга 1 filosoff.org
приготовлено, Аврам обратился к сыну со следующими словами: "О сын мой! Несчетными мольбами вымолил я у Господа Бога, чтобы ты родился; когда же ты явился на свет, то не было ничего, чего бы я пожалел, чтобы вырастить тебя; при этом я считал самым большим своим счастьем, если бы я мог увидеть тебя возмужалым и если бы мог, перед смертью, оставить тебя своим наследником. Но так как я стал отцом твоим [лишь] по желанию Господа Бога, которому теперь заблагорассудилось отнять тебя у меня, то снеси мужественно быть самому предметом жертвоприношения. Ибо Господу Богу возвращаю я тебя назад. Ему, который требует теперь от нас этой чести взамен той милости, которую Он оказал мне в качестве заступника и покровителя. Как родился ты, так простись теперь с жизнью не обычным путем, но в виде жертвы, принесенной родным отцом Господу Богу, всеобщему Отцу, который, по мнению моему, удостоил тебя чести расстаться с жизнью не от болезни, не от войны или какого-нибудь другого бедствия, приключаящегося с людьми, но с молитвами и священнодействием. Он примет душу твою и оставит у Себя. Будь же мне заступником и украшением моей старости, ради чего я тебя главным образом и взрастил, и дай мне вместо себя заступничество Господа Бога".

4. Исак спокойно выслушал эти слова (потому что при таком отце он сам по необходимости должен был отличаться благородством характера) и, сказав, что его рождение было бы незаконным если бы он вздумал уклоняться от исполнения решения Господа Бога и отца своего и не предоставил бы себя охотно в распоряжение их обоих, тем более что было бы уже беззаконием не послушаться отца хотя бы он один только решил это жертвоприношение, взошел на алтарь, готовясь быть принесенным в жертву. И это было бы действительно приведено в исполнение, если бы Господь Бог не воспрепятствовал тому[132]: Он позвал Аврама по имени и тем удержал его от заклания сына. Ведь не из желания человеческой крови повелел ему Господь, как говорил Он, заклание сына, равным образом не для того, чтобы отнять так жестоко у него того, отцом которого Он его сделал, но желая убедиться в образе его мыслей, т. е, повинует ли он даже такому [жестокому] повелению. Раз же Он убедился в готовности Аврама и в его чрезвычайном благочестии, то пусть он пользуется всеми ему дарованными [благами]: Он, Господь, никогда не откажет ни ему, ни его потомству в милостивом покровительстве; а сын его достигнет преклонного возраста, и когда он в полном счастье окончит жизнь свою, то передаст своим добрым и родным сыновьям великую власть. При этом Господь предсказал ему, что род их разовьется во много богатых племен, что память о родоначальниках последних будет жива вечно, что они с оружием в руках овладеют землю Хананейскую и тем возбудят зависть во всех людях. Сказав это, Господь Бог велел внезапно появиться барану для жертвоприношения. Они же, оставшись против ожидания неразлученными и удостоившись предвещения таких благ, обняли друг друга и, принеся жертву, вернулись к Сарре. Затем они проводили дни свои в счастье, так как Господь Бог покровительствовал им во всех их предприятиях[133].

Глава четырнадцатая

Спустя неделю после этого Сарра умерла, прожив сто двадцать семь лет. Похоронили ее в Хевроне, причем хананеяне предлагали бесплатно участок земли для ее погребения, но Аврам купил это место у некоего Евраима из Хеврона за сорок сиклей. Таким образом Аврам и его потомки устроили себе места для погребения[134].

Глава пятнадцатая

Затем, погодя немного, Аврам женился на Хетуре, от которой у него родилось шесть сыновей, способных к трудам и необычайно одаренных: Замбран, Иазар, Мадан, Мадан, Иосувак и Суй. У этих также родились сыновья: у Суя - Савафан и Дадан, а от последнего - Латусим, Асурис и Луом; у Мадана - Эфа, Офрен, Анох, Евида и Елда. Всех этих сыновей и внуков своих Аврам побудил расселиться отдельно; они заняли Троглодиту и ту часть счастливой Аравии, которая доходит до Чермного моря[135]. Также рассказывает, что Офрен пошел войною на Ливию и занял ее, причем внуки его поселились в этой стране и называли ее по его имени Африкою. Слова мои подтверждаются также и Александром Полигистором[136], который сообщает по этому предмету следующее: "Прорицатель клеodem, он же Малх[137], написавший историю иудеев так же, как о них повествовал их собственный законодатель Моисей, сообщает, что у Аврама родились от Хетуры благородные сыновья". При этом он называет также имена последних, приводя троих: Аферу, Сурина и Иафру. От Сурины получила свое название Ассирия[138], от двух других же, от Аферы и Иафры, получил свое имя город Афра и была названа вся страна Африкою[139]. Они были союзниками Геракла в его походе на Ливию и против Антея; когда же Геракл женился на дочери Афры, то у него родился от нее Дидор, от которого в свою очередь произошел Софон; по имени же последнего варвары называются

Глава шестнадцатая

1. Когда Исаку было около сорока лет, Аврам задумал дать ему в жены Ревекку, внучку брата своего Нахора, и отправил просить ее руки старшего из слуг своих, связав его наперед торжественною клятвою. Последние совершаются таким образом: положив друг другу руки ниже бедер, [клянущиеся] вызывают затем к Господу Богу, как к свидетелю грядущего[141]. Аврам послал также жителям той местности подарки, особенно ценные по своей редкости или по затруднительности иначе получить их. Отправившись в путь, посланец совершил его нескоро, потому что путешествовать по Месопотамии вообще затруднительно: зимою вследствие глубокой грязи, летом из-за бездождия; к тому же там водятся разбойники, избежать которых невозможно, если путешественник не примет заранее мер предосторожности. Наконец достиг он города Харрана[142]. Прибыв в окрестности города, он встретил нескольких девушек, шедших за водою. Тогда он обратился к Господу Богу с молитвою, чтобы, если Господу угоден будет брак, он мог найти среди них Ревекку, из-за брака сына с которой отправил его Аврам, и чтобы Он мог узнать ее по тому, что, когда он попросит напиться, другие откажут ему в этом, тогда как она подаст ему воды.

2. С этим намерением он приблизился к цистерне и стал просить девушек дать ему напиться. Когда же они отказали ему в этом, говоря, что сами нуждаются в воде и должны отнести ее домой (между тем как доставать воду нелегко), то только одна из всех стала упрекать их в нелюбезности к иноземцу, говоря, что если они не дадут человеку даже воды, то чем же выкажут людям свою воспитанность? При этом она с удовольствием подала ему напиться. Это исполнило его наилучших надежд. Желая узнать всю правду, он похвалил девушку за ее благородство и дельность, что она не избегает собственным трудом помогать нуждающимся, а затем стал расспрашивать, кто ее родители, и пожелал им счастья за такую дочь. "Да будет дано им,- сказал он,- выдать тебя замуж в дом хорошего человека, чтобы ты родила ему таких же благородных детей". Она же не отказалась сообщить ему все желаемое и объявила ему, кто она такая. "Зовут меня Ревеккой,- сказала она,- отец мой Вафуил. Он, однако, уже умер, брат же наш - Лаван, который вместе с матерью заведует всем домом и заботится о моем девичестве". Услышав это, тот обрадовался как всему случившемуся, так и словам ее, так как видел, что Господь Бог действительно способствует достижению цели его путешествия. Вынув ожерелье и еще некоторые другие украшения, он подал их девушке как бы в ответ на любезно поданный ею напиток и в знак уважения, причем сказал, что она получает эти вещи по полному праву, так как выдается среди стольких девушек своею добротой. Вместе с тем он просил ее позволить остановиться у ее родных ввиду невозможности для него продолжать при приближении ночи дальнейшее путешествие, тем более что при нем находится драгоценное женское украшение, довериться с которым он считает наиболее безопасным таким людям, каких он узнал в ее лице. На человеколюбие ее матери и брата и на то, что они не рассердятся, добавил он, он рассчитывает, найдя тому подтверждение в ее собственной добродетели; он им не будет в тягость, так как заплатит за гостеприимство, да и будет пользоваться собственными припасами. Она же ответила ему, что он совершенно верно мнения о гостеприимстве ее родных, но также упрекнула его в том, что считает их столь мелочными; он получит все безвозмездно. Сперва, однако, она заявит об этом брату своему Лавану, а затем с его разрешения приведет [его в дом их].

3. После этого она ввела его в качестве гостя в дом, а верблюдов его взяли рабы Лавана на свое попечение. Затем ему самому предложили отобедать вместе с Лаваном. После еды он обратился к хозяину и матери девушки со следующими словами: "Аврам, сын Фарра и наш родственник, так как, о госпожа, Нахор - дед этих детей [твоих], вместе с тем родной брат Аврама, как по отцу, так и по матери, посылает [меня] теперь к вам с просьбою выдать эту девушку замуж за его сына, который единственный у него наследник всех его имуществ. Имея возможность выбрать для него вполне хорошую жену из обитательниц собственной страны, он, однако, этого не сделал, так как ставит высоко собственный род свой и задумал именно этот брак. Не отвергайте его желания и его плана, потому что по явному благоволению Господа Бога и в дороге у меня все было удачно, да и эту девушку в дом наш нашел я (по указанию Господа Бога): приблизившись к городу и увидя приход многих девушек к колодезю, я вознес молитву к Нему, прося дать мне возможность найти между ними суженую, что и случилось на самом деле. Согласитесь же теперь и вы на этот очевидно Предвечным благословляемый брак и почтите Аврама, отправившего [меня] с таким [к вам] вниманием, тем, что не откажете в руке девушки". Те (им это очень понравилось) увидели тут промысел Божий и отправили, как Аврам просил, [к нему] дочь свою. Исаак женился на ней, так

Иосиф Флавий Иудейские древности. Книга 1 filosoff.org
как все дела были переданы ему; сыновья же Хетуры успели уже
выселиться[143].

Глава семнадцатая

Вскоре спустя умер Аврам, человек, выдающийся всевозможными добродетелями и особенно угодный Богу за свое ревностное по отношению к Нему усердие. Прожил он всего сто семьдесят пять лет и был похоронен своими сыновьями Исаком и Измаилом в Хеброне рядом с женою своею Саррою[144].

Глава восемнадцатая

1. После смерти Аврама жена Исака почувствовала себя беременною; опасаясь дурных последствий от чрезмерного увеличения чрева ее, он спросил [об этом] Господа Бога[145], который ответил ему, что Ревекка родит близнецов. От последних произойдут соответствующие именам их народы, причем тот, который на вид будет казаться меньшим, будет властвовать над большим. Действительно, немного спустя у Исака, согласно предсказанию Божию, родились близнецы, из которых старший от головы до ног был покрыт густыми волосами, а младший держал родившегося перед ним за пятку. Отец особенно полюбил старшего Исава, который вследствие обилия своих волос назывался также Сиром, так как евреи называют волосы seeiron[146]. Младший же, Иаков, был любимцем матери.

2. Когда страну постиг голод, то Исаак, решивший было перекочевать в Египет, так как там земля была плодородна, переселился, по повелению Господа Бога, в Герар. [Тут] его гостеприимно принял по дружественным отношениям к Авраму царь Авимелех. Вначале он выказывал к Исаку полное расположение, но затем это не долго оставалось так, вследствие зависти царя; видя, что Господь Бог поддерживает Исака и так сильно о нем заботится, он изгнал его [из своих владений]. Исаак же, испытав такую переменчивость нрава завистливого Авимелеха, удалился тогда в местность недалеко от Герара, по имени Фаранкс[147]. И вот, когда он был занят вырыть-тием [здесь] колодца, пастухи [Авимелеха] с оружием в руках напали на него с целью помешать ему в работе; а так как он не желал ссориться, то они сочли себя за победителей. Отступив [подальше], Исаак принялся за сооружение другого колодца; и когда новые пастухи Авимелеха [опять] оказали ему сопротивление, то он и здесь оставил работу и ушел, так как по здравому размышлению предпочитал безопасность. Когда затем [Авимелех] добровольно предоставил ему беспрепятственно рыть цистерну[148], то [Исаак] назвал последнюю Роооф; имя это означает "обширная местность". Из прежних же колодцев один называется Эксоном, т. е. "битвою", а другой - Ситенною, это значит "вражда"[149].

3. Между тем, с увеличением богатств, стало возрастать и могущество Исака, и Авимелех начал бояться, как бы Исаак не употребил [своей силы] против него: тем более что отношения их стали подозрительными и Исаак удалился вследствие скрытой вражды [к нему царя]. Опасаясь поэтому, что прежняя дружба их не принесет ему никакой пользы и что Исаак теперь будет мстить за испытанные неприятности, Авимелех решился заключить с ним дружественный, как раньше, союз и взял с собою [к нему] одного из своих военачальников, фикола. Добившись, благодаря доброте Исака, всего, чего он желал, так как тот, во имя прежней дружбы, своей и отцовской, простил ему нанесенные рбиды, Авимелех возвратился к себе домой.

4. Из сыновей Исака Исав, к которому отец особенно благоволил, достигнув сорокалетнего возраста, взял в жены Аду и Аливаму, дочерей зажиточных хананейцев Илона и Есевеона. В этом брачном вопросе он действовал совершенно самостоятельно, отнюдь не испросив совета у отца. Дело в том, что Исаак ни за что не одобрил бы его намерения, так как ему было крайне неприятно вступать в родство с жителями той страны. Не желая, однако, своим приказанием сыну отказаться от этих женщин огорчать его, Исаак предпочел молчание [в этом деле][150].

5. Когда Исаак состарился и совершенно потерял зрение, он позвал к себе Исава и сказал ему, что он вследствие старости, слабости и слепоты уже не в состоянии более служить Господу Богу[151]. При этом он велел ему пойти на охоту и, если удастся убить что-нибудь, приготовить ему еду, чтобы он после этого мог обратиться с молитвою к Господу Богу, дабы Тот был его союзником и Покровителем на всю его жизнь; неизвестно, когда ему (Исаку) суждено умереть, но раньше смерти ему хотелось бы молитвою снискать [для сына] благословение Божие.

6. Исав тотчас же отправился на охоту. Между тем Ревекка, которая считала необходимым снискать благословение Божие, хотя бы против желания Исака, на Иакова, приказала последнему зарезать несколько козлят и приготовить их к обеду. Иаков повиновался во всем указаниям матери. Когда же обед был готов, она навязала сыну на руку шкуру козленка, чтобы таким образом отец принял его за волосатого Исава (дело в том, что во всех отношениях он был

Иосиф Флавий Иудейские древности. книга 1 filosoff.org совершенно похож на последнего, исклЮчая волосатость, которая была единственным отличительным между ними признаком), и он понес отцу обед, боясь, однако, как бы отец раньше благословения не заметил обмана и не превратил бы благословение в обратное (т. е. в проклятие). Исак, заметив что-то странное в голосе сына, подозвал его поближе к себе. Когда же тот протянул к нему руку, обмотанную козлиною шкуркою, Исак, прикоснувшись к ней, сказал: "По голосу ты похож на Иакова, но по массе волос [на руке] ты кажешься мне Исаком".

7. Не предполагая, впрочем, никакого обмана, Исак пообедал и затем обратился с молитвою и воззванием к Господу Богу, говоря: "Владыка Предвечный и Создатель всего существующего! Ты обещал отцу моему великое множество благ, признал также и меня достойным своей милости и обещал всегда быть моим потомкам милостивым хранителем и даровать им лучшие блага. Подтверди это и ныне и не отвергай меня в моей настоящей слабости, которая заставляет меня еще более нуждаться в Твоей поддержке. Спаси милостиво мне этого сына и охрани его от всякого зла, даровав ему счастливую жизнь и приобретение всех благ, сколько можешь дать ему. Сделай его грозным для врагов и даруй ему почет и любовь со стороны друзей"[152].

8. Так взывал Исак к Богу, думая, что молится за сына своего Исава. Лишь только он окончил благословение, как Исав явился с охоты. Хотя Исак и заметил обман, но смолчал. Исав же выразил желание получить от отца одинаковое с братом своим благословение, а когда отец отказал ему в этом, так как он дал Иакову полное благословение, то тот открыто выразил свое огорчение по поводу этого обмана. Наконец отец, тронутый его слезами, заявив, что Исав стяжает себе известность своими успехами в охоте, физическою силою в употреблении оружия и другими подвигами и что также потомство его будет пользоваться вечно этою его славою, но что ему все-таки придется быть в подчинении у брата[153].

9. Так как Иаков стал опасаться, как бы брат его не вздумал отомстить ему за обманном образом полученное благословение, то мать решила избавить его от этой опасности тем, что начала уговаривать мужа своего женить Иакова на родственнице, какой-нибудь жительнице Месопотамии, в то время как Исав, против воли отца, взял в жены Вассемафу, дочь Измаила. Между тем домашние Исака были нерасположены к хананейцам, и потому они отнеслись неприязненно и к первому браку Исава, а теперь он взял в жены Вассемафу, к которой он особенно сильно привязался[154].

Глава девятнадцатая

1. Посланный матерью своею в Месопотамию для женитьбы на дочери Лавана, брата ее, после того как и Исак повелел ему это, склонясь на желание жены своей, Иаков начал свое путешествие по Хананею. Вследствие нерасположения к населению, он не хотел останавливаться ни у кого [из хананейцев], а ночевал под открытым небом, преклонив голову на собранные им камни[155]; вот ему во сне явилось следующее видение: ему казалось, что он видит лестницу, ведущую с земли до самого неба, а по ней спускаются видения более благородные, чем люди, а на самом конце ее он ясно увидел Самого Господа Бога, который назвал его по имени и обратился к нему со следующей речью:

2. "Иаков! Так как у тебя отец столь добродетелен, да и слава деда твоего велика, то тебе нечего бояться за настоящее, но следует надеяться на лучшее [будущее]. При моем содействии тебе во всем будет дано полное изобилие великих благ. Аврама Я ведь также привел сюда из Месопотамии, когда родственники изгнали его, а отца твоего Я также сделал счастливым; поэтому и тебе Я ниспшлю удел не хуже их. Посему мужайся и [спокойно] совершай путь этот: Я буду твоим руководителем. Брак, который ты имеешь в виду, состоится, и у тебя родятся хорошие дети. Количество потомства их будет бесчисленно, так как они оставят после себя еще большее число сыновей. Им и детям их, которые наполнят всю землю и все побережье морское, куда только ни смотрит солнце, Я дарую власть над этою землею. Не страшись поэтому никакой опасности и не смущайся массою затруднений, потому что во всех твоих начинаниях Я окажу тебе свою милость, как теперь, так особенно в будущем".

3. Это возвестил Иакову Господь Бог. Иаков же, вне себя от радости вследствие виденного и слышанного им, освятил камни, у которых ему было предвещано столько благ, и дал обет принести на них жертву, когда вернется жив и невредим, и на возвратном пути отдать Господу Богу десятину из того, что у него будет тогда с собою. Он признал это место священным и дал ему имя Вифил, что в переводе на греческий язык значит "жертвенник Божий"[156].

4. Направившись далее в Месопотамию, он через несколько времени прибыл в Харран. Найдя здесь недалеко от города пастухов, юношей и девушек, которые сидели около цистерны, он присоединился к ним, так как чувствовал жажду, и, вступив с ними в разговор, спросил их, не знают ли они у себя некоего

Лавана и жив ли он еще. Те отвечали, что они все знают его (это ведь не такое лицо, которое можно было бы не знать); дочь его обыкновенно вместе с ними пасет стада, и они удивляются, что ее [сейчас] нет среди них. "От нее ты лучше узнаешь, что тебе желательно узнать". И в то время, когда они еще говорили об этом, подошла и дочь [Лавана] с возвратившимися домой пастухами. Они указали ей на Иакова, как на чужеземца, прибывшего, чтобы разузнать о ее отце. Тогда она любезно выразила Иакову свое удовольствие по поводу его прибытия и стала расспрашивать его, кто он, откуда прибыл к ним и по какому делу, и пожелала иметь возможность исполнить то, ради чего он прибыл к ним.

5. Иаков же, побуждаемый не столько чувством родства и вызванным последним ласковым с ним обращением, сколько пораженный видом ее красоты, которой в такой степени обладали не многие из тогдашних женщин, ответил: "Если ты дочь Лавана, то родство мое с тобою и с отцом твоим старше, чем мы оба на свете; у Фарры были сыновья Аврам, Арран и Нахор, от которых у Нахора родился твой дед Вафуил, а от Аврама и Сарры, дочери Аррана, произошел отец мой - Исаак. Кроме того мы связаны друг с другом еще более новым и близким родством, потому что мать моя - Ревекка, сестра отца твоего Лавана - от одних и тех же родителей: таким образом, мы с тобою двоюродные брат и сестра. И теперь я явился сюда, чтобы приветствовать вас и возобновить наше давнишнее родство". Как это случается с молодыми людьми, она вспомнила рассказы отца своего о Ревекке и, зная, что родители ее с удовольствием упоминали ее имя, при мысли о радости отца прослезилась, бросилась к Иакову и, обняв его, сказала, что он доставил [своим прибытием] отцу ее и всем домашним самую желанную и величайшую радость, так как отец постоянно вспоминает о его матери, о ней одной говорит и не променяет этой радости ни на какое благо. Затем она пригласила его немедленно последовать за нею к отцу, чтобы дольше не лишать последнего столь большого удовольствия.

6. С этими словами она повела его к Лавану. Немедленно узнавший своим дядею, Иаков очень обрадовался и почувствовал себя совершенно как дома среди этих друзей своих, тем более что он доставил, видимо, и им большое удовольствие. Спустя несколько дней Лаван сказал, что хотя он и радуется его прибытию более, чем в состоянии выразить словами, но желал бы узнать причину, почему он покинул отца с матерью, которые уже стары и [вероятно] нуждаются в его помощи; он готов (присовокупил Лаван) оказать ему всяческую поддержку и покровительство. Иаков на это рассказал ему причину [прибытия своего] во всех подробностях: как у Исаака родилось двое сыновей-близнецов, он и Исав; как последний, благодаря хитрости матери, лишился отцовского благословения и потому искал предлога убить его, Иакова, за то, что он отнял у него предназначенное от Господа Бога первенство и блага отцовского благословения. Это - причина его здешнего пребывания, совершившегося по решению матери. "Хотя у нас есть и другие близкие родственники, однако ближе этого родства является родство [твое к] матери, - сказал он. - Рассчитывая на твое и Божие заступничество в этом моем уходе из дома, я в теперешнем моем положении смело смотрю в глаза будущему". Лаван обещал ему ради его родителей оказать всяческое дружеское содействие, равно как ради матери, которой, хотя ее и нет здесь, он тем выразил бы свое расположение за ее любовное к нему отношение.

7. При этом он присовокупил, что поручит ему надзор за пастухами и за это поставит его в особенно выгодные, исключительные условия. Если же он захочет вернуться к своим родителям, то он отпустит его с дарами и почестью, какая подобает такому родственнику. Иаков с удовольствием выслушал все это и сказал, что он охотно возьмется за всякую работу, которую тому будет угодно поручить ему, а в награду за это просит руки Рахили, которая, кроме всего прочего, уже тем стала ему дорога, что была посредницей в деле его прибытия сюда к нему. (Последние слова были у него вызваны любовью к этой девушке.) Лаван с радостью обещал выдать за Иакова дочь свою, сказав, что лучшего зятя не отыщешь. Сделает он это, если Иаков пробудет у него некоторое время, так как он не желал бы отправлять дочь в Хананею ввиду того, что жалеет уже и о выдаче туда замуж своей сестры. Когда Иаков согласился на эти условия, то Лаван назначил [срок службы] семь лет. Такое время решил он назначить своему зятю, чтобы последний мог проявить доказательства своей пригодности и лучше показать, каков он. По истечении семи лет Лаван, сообразно данному слову, велел приготовить свадебный пир. С наступлением же ночи Лаван уложил рядом с ничего не подозревавшим Иаковом другую свою дочь, которая была старше Рахили и некрасива. В темноте и опьянении [ничего не заметив], Иаков соединился с нею и лишь на другой день, заметив обман, стал упрекать Лавана в нарушении слова. Последний оправдывался необходимостью, которая заставила его совершить этот подмен, так как он привел к нему Лию не из злого умысла, но потому, что его побудила к тому другая, более серьезная причина. Это,

Иосиф Флавий Иудейские древности. Книга 1 filosoff.org
однако, отнюдь не препятствует его женитьбе и на Рахили, которую он, если Иаков ее любит, выдаст за него по истечении другого семилетия. Иаков согласился на это, так как любовь его к этой девушке не позволяла ему поступить иначе. И действительно, по истечении второго семилетия он женился на Рахили[157].

8. У обеих сестер было по служанке, которых отдал за ними отец их: у Лии – Зелфа, у Рахили же – Балла. Впрочем, то были не рабыни, но лишь служащие. Лию очень огорчала любовь мужа ее к сестре; и вот в надежде заслужить его расположение, если родит ему детей, она постоянно молилась о том Господу Богу. Когда же у нее родился мальчик и муж ее, вследствие того, стал относиться к ней ласковее, она назвала сына своего Рувиллом, так как он был ей дарован Господом Богом из сострадания; последнее именно и обозначается этим именем. С течением времени у нее родилось еще трое других сыновей: Симеон (это имя означает, что Господь Бог стал внимать ее мольбам), затем Леви, т. е. способный скреплять узы, а за ним Иуда, имя которого означает "благодарность". Между тем Рахиль, боясь, как бы отношения ее не изменились к мужу, благодаря плодородию сестры своей, убедила Иакова соединиться с ее служанкою Валлою. От последней родился ребенок, именем Дан (что, по мнению некоторых, значит по гречески Феокрит, т. е. "Божие решение"), а за ним Нефталим, т. е. такой, который не поддается ни на какую хитрость, ввиду того, что здесь была пущена в ход уловка относительно плодородия сестры. Впрочем, такую же уловку применила и Лия, для того чтобы противодействовать проискам сестры своей: потому и она привела к соединению с мужем свою служанку. И вот от Зелфы родился сын Гад (т. е. "случай"), а за ним Асир, т. е. "счастливейший", вследствие того что он способствовал благополучию Лии. Когда же [однажды] старший из сыновей Лии, Рувиль, принес матери своей яблоки мандрагоры[158] и Рахиль увидела это, то она стала просить [сестру] отдать их ей, потому что ей весьма хотелось отведать их. Лия отказала ей в этом, и когда привела в виде причины отказа то соображение, что та лишит ее расположения мужа, Рахиль успокоила сестру тем, что сказала, что уступит ей на эту ночь мужа, когда он явится к ней в тот вечер для сна. Так как Рахиль отказалась от объятий, Иаков спал, в угоду Рахили, у Лии. И вот у последней опять родились дети: Иссахар, т. е. "полученный взамен воздаяния", Завулон, т. е. "залог расположения к ней", и дочь Дина. Немного спустя и у Рахили родился сын Иосиф, что означает "увеличение будущего"[159].

9. Все это время, т. е. в продолжение двадцати лет, Иаков служил пастухом у своего тестя. По истечении этого срока он решил забрать своих жен и вернуться к себе домой; а так как тесть не соглашался на это, то он задумал сделать это тайком. Поэтому Иаков стал спрашивать у жен своих, какого они мнения о переселении. Когда последние вполне на это согласились, то Рахиль захватила с собою также изображение божеств, почитать которые, как домашних богов, было [там] в обычае[160], и бежала вместе с сестрой, со своими детьми, а вместе с ними бежали также и служанки со своими сыновьями и со всем их имуществом, какое было у них. Иаков угнал, без ведома Лавана, также половину стад. Рахиль же для того захватила с собою изображения богов (презирать которых научил ее Иаков), чтобы, если бы их во время преследования настиг отец ее, она могла иметь при них убежище и легче склонить его к щепленью[161].

10. Узнав на третий день о бегстве Иакова и дочерей, Лаван в страшном гневе со значительной ратью бросился за ними в погоню. Лишь на седьмой день он настиг их, в то время как они расположились для отдыха на одном холме. Однако он спокойно воздержался от нападения, так как был вечер. Ночью же Господь Бог послал ему сновидение, в котором советовал взять к себе обратно зятя и дочерей, отнестись к ним мягко и не подвергать их никакому насилию; напротив. Он советовал ему заключить союз с Иаковым, так как Он, Господь, окажет ему Свою поддержку, если бы Лаван, презрительно отнесся к малочисленности людей Иакова, вздумал вступить с ним в бой. Ввиду такого заявления Господа Бога, Лаван с наступлением дня пригласил Иакова для мирных переговоров и сообщил ему при этом о сновидении. Когда Иаков, доверившись этому, явился к Лавану, последний начал упрекать его, указывая на то, как он принял его, когда тот явился к нему бедным и лишенным всего необходимого, и как он без всякой зависти отнесся к увеличению его имущества. "В расчете, что таким образом усилится твое расположение ко всем нам, я отдал тебе в жены дочерей моих. Ты же, не обратив внимания ни на свою мать, ни на близкое родство, в котором ты состоишь со мною, не постыдясь ни жен своих, ни детей, дедом которых я являюсь, обошелся со мною, как с врагом, похитил мое имущество, побудил дочерей моих к бегству от отца и ушел, украв и унеся с собою родные божества, высокочтимые моими предками и пользовавшиеся и с моей стороны немалым почитанием. Следовательно, ты поступил так, как не поступает даже неприятель по отношению к врагу своему, ты, мой родственник, сын моей сестры, муж моих

Иосиф Флавий Иудейские древности. книга 1 filosoff.org дочерей, бывший гостем и домочадцем моим". На эти слова Лавана Иаков привел в свое оправдание, что любовь к родине внушил Господь Бог не ему одному, но всем людям и что вполне естественно было его стремление вернуться туда после такого продолжительного промежутка времени. "Что же касается неправильного присвоения с моей стороны твоего имущества, в чем ты меня обвиняешь,- продолжал он,- то ты сам при другом (менее пристрастном) суде явился бы виновным: ведь в то время как тебе бы следовало чувствовать к нам благодарность за то, что мы сберегли и умножили твое имущество, разве ты не грешешь относительно истины, упрекая меня в том, что мы взяли себе из этого имущества небольшую долю? Что же касается дочерей твоих, то знай, что они последовали за мною не потому, что я коварно подбил их покинуть тебя, но по собственному влечению, которое ведь и вполне уместно у замужних женщин относительно мужей своих. Впрочем, они следуют за мною не столько ради меня, сколько из-за детей своих". Это сказал [Лавану] Иаков в оправдание свое от взведенного на него обвинения в неблагопристойности, а затем обратился сам к обвинению Лавана в том, что последний, несмотря на то что он брат его матери и выдал за него замуж своих дочерей, притеснял его всевозможными затруднениями в продолжение целых двадцати лет. То, что он с ним сделал под предлогом выдачи дочери замуж, хотя и было тяжело, однако может быть названо легким в сравнении с тем, что было после брака: от этого убежал бы даже враг. И действительно, Лаван поступил крайне неприглядно с Иаковом. Так как он видел, что во всех начинаниях Господь Бог помогает Иакову, то Лаван обещал дать ему то белых, то черных ягнят приплода; и всякий раз, когда следуемый по данному Иакову слову приплод оказывался довольно значительным, Лаван не сдерживал своего обещания тотчас же, но обещал дать следующее ему на будущий год, вследствие того что не желал значительного увеличения состояния Иакова; поэтому он, ошибаясь каждый раз в своем расчете, давал зятю обещания на будущее, в чаянии, что он не оправдает возлагаемых на него надежд[162].

11. Относительно же идолов (взятых из дома Лавана) Иаков предложил обыскать его. Когда же Лаван приступил к обыску, Рахиль предусмотрительно спрятала идолов в кобуру того верблюда, на котором ехала, а сама села на нее, говоря, что у нее наступило месячное очищение. При таких условиях Лаван отказался от дальнейшего обыска, полагая, что дочь его в таком состоянии не посмеет приблизиться к идолам. Затем он дал Иакову клятвенное обещание не помянуть случившегося, а Иаков поклялся ему, что [всегда] будет любить его дочерей. Этими клятвенными уверениями обменялись они на известных горных высотах, на которых воздвигли колонну в форме алтаря. Отсюда эта возвышенность получила имя Галад[163], вследствие чего и всю ту местность ныне называют страню Галаадскою. По заключении договора пиршеством Лаван возвратился домой[164].

Глава двадцатая

1. В то время как Иаков продолжал свой путь в Хананею, ему являлись видения, дававшие ему прекрасные надежды на будущее. Место это Иаков назвал "станом Божиим"[165]. желая знать, как относится к нему его брат, он выслал вперед лазутчиков, которые должны были разведать все в точности, так как Иаков боялся со стороны Исава прежнего неравнорасположения. При этом он поручил посланному сказать Исаву, что Иаков, считавший невозможным жить вместе с ним вследствие его гнева против него, добровольно покинул страну, теперь же, полагая, что наступило удобное время для примирения, возвращается назад, желая с самым ценным своим имуществом, с женами, детьми и средствами к жизни предать себя в его руки, потому что считает величайшим счастьем поделиться с родным братом всем, что даровано ему Господом Богом. Посланные сообщили об этом Исаву, который очень тому обрадовался и выступил навстречу брату с четырьмястами тяжеловооруженными воинами. Иаков же, узнав, что он идет к нему со столькими воинами, испугался, хотя стал уповать в надежде на спасение на Господа Бога и на всякий случай принял все меры предосторожности, чтобы избежать опасности как самому, так и своим домашним и одолеть врагов, если бы они вздумали обидеть его. Поэтому он разделил своих спутников на два отряда; один из них он послал вперед, остальным же приказал непосредственно следовать за первыми, для того чтобы первые могли спастись за последними, если бы, в случае нападения со стороны брата, передовой отряд потерпел поражение. Распределив таким образом свои силы, он послал нескольких человек с дарами к брату. То были вьючные животные и масса мелкого скота, о которых Иаков думал, что они вследствие недостатка в них [у Исава] явятся в его глазах особенно ценными. Посланные между тем двигались с интервалами для того, чтобы, являясь друг за другом, казалось, что их много. Этими подарками Иаков рассчитывал смягчить гнев брата, если бы тот все еще питал к нему неприязненное чувство. Кроме того, он велел посланным обращаться к нему с ласковыми речами.

Иосиф Флавий Иудейские древности. Книга 1 filosoff.org

2. Употребив на эти распоряжения целый день, Иаков с наступлением ночи двинулся вперед со своими людьми. И когда они переходили через быстрый поток Иавакх[166], то Иаков несколько отстал от других, и тут ему представилось видение, которое вызвало его на бой. Однако Иаков одолел его, и оно заговорило с ним человеческим голосом и сказало, чтобы он радовался, так как он осилил ни больше ни меньше как посланца Божия; пусть он видит в этом предвещание великих будущих благ, что его род никогда не прекратится и что он никогда не попадет власти человеческой; затем оно повелело ему именоваться Израилем, что на еврейском языке означает "противник ангела Божия". Все это предсказало ему видение, по настоятельной просьбе Иакова, так как последний, заметив, что то ангел Божий, просил сказать ему о будущей судьбе его. После этого сообщения видение исчезло[167], Иаков же в великой радости (вследствие предвещения) назвал это место Фануилом, что значит "лик Божий". А так как он после борьбы ощутил боль в одной из жил, в боку своем, то он сам стал воздерживаться от употребления в пищу этой части животных и потому также и мы не считаем ее съедобною.

3. Когда Иаков узнал, что брат его уже близок, то он велел женам своим, и притом каждой отдельно со своими прислужницами, двинуться вперед, для того чтобы они могли издали присутствовать при битве воинов, если бы на то решился Исав. Затем он и сам приблизился к брату своему, который, однако, нисколько не злоумышлял против него, и поклонился ему. Исав же обнял его и спросил, где его дети и жены, а затем, осведомившись обо всем их касающемся, предложил направиться вместе с ними к отцу; но когда Иаков указал на утомленность вьючных животных, то Исав вернулся в Сайр, где он проводил жизнь свою. Местность эта и была им названа так по обилию его волос на теле[168].

Глава двадцать первая

1. Иаков между тем прибыл в то место, которое еще и поныне называется "Шатрами", откуда он направился к Сикиму[169]. Это хананейский город. В то время как жители его справляли праздник, единственная дочь Иакова, Дина, вошла в город с целью поглядеть на наряды местных женщин. Увидев ее, сын царя Еммора, Сихем, похитил ее и изнасиловал, а затем стал просить отца своего позволить ему взять эту девушку в жены. Тот согласился и пришел к Иакову, прося по всем обрядам выдать Дину замуж за его сына Сихема. Не зная, что возразить на предложение это, но, с другой стороны, также не считая удобным брак дочери с иноземцем, Иаков решил успокоить его уверением, что будет поступлено сообразно с его желанием. Тогда царь вернулся назад в надежде, что Иаков устроит этот брак. Между тем последний сообщил сыновьям своим об изнасиловании их сестры и о просьбе Еммора и просил посоветовать, что предпринять. И в то время, как большинство из них в недоумении молчало, Симеон и Леви, единоутробные братья девушки, порешили между собою привести в исполнение следующий план: так как был праздник и жители Сихема предавались развлечению и пиршествам, то они ночью напали сперва на стражу и перебили ее во сне, а затем, проникнув в город, перерезали всех мужчин, и вместе с ними царя и царского сына; одних женщин они пощадили. Сделав все это без ведома отца своего, они привели назад сестру.

2. Этим жестоким поступком Иаков был крайне поражен и очень разгневался за него на сыновей своих. Тогда явился ему Господь Бог, повелел ему успокоиться, подвергнуть "Шатры" очищению и принести Ему те жертвы, относительно которых Иаков дал обет после сновидения при своем путешествии в Месопотамию. И вот, когда Иаков приступил к очищению своих спутников, то он наткнулся и на идолов Лавана (он совершенно не знал, что их похитила Рахиль) и зарыл их в Сихеме в землю под дубом. Выступив затем оттуда, он совершил жертвоприношение в Вифиле, где он раньше, при своем путешествии в Месопотамию, видел сон.

3. Когда он, покинув это место, прибыл к Эвфратане, то ему пришлось похоронить здесь Рахиль, умершую в родах, единственную из семейства, которая не удостоилась чести быть погребенной в Хеброне. Горько оплакав ее, Иаков назвал родившегося от нее младенца Венъямином, вследствие той боли, которую он причинил матери своей. Вот это и все дети Иакова, двенадцать сыновей и одна дочь. Из них восемь было законных: шестеро от Лии, двое от Рахили; четверо от прислужниц, по двое от каждой. Имена всех их я привел уже выше[170].

Глава двадцать вторая

Отсюда Иаков прибыл в город Хеброн, расположенный в Хананее. Там жил Исак. Они лишь короткое время прожили вместе. Ревекку Иаков уже не застал в живых. И Исак умер вскоре после прибытия своего сына и был погребен детьми своими в Хеброне рядом с женою своею в родовой усыпальнице предков. Иаков

Иосиф Флавий Иудейские древности. книга 1 filosoff.org
же пользовался любовью Господа Бога и большим Его расположением, как и Аврам, предок его, и достиг глубокой старости, потому что, прожив добродетельно сто восемьдесят пять лет, он так же благочестиво и умер[171].

[ОГЛАВЛЕНИЕ] | [Иосиф Флавий] | [Библиотека «Вехи»]
© 2002, Библиотека «Вехи»

[1] Здесь Иосиф Флавий излагает содержание библейской книги Бытие. В самом начале он несколько осовременил библейскую географию. В частности, у него появляется Индия с рекой Гангом. Имеются авторские вставки в рассказе об Адаме и Еве. Данные Ветхого Завета о потопе дополнены свидетельствами Бероса, Иеронима, Мнасея и Николая Дамасского. Говоря о многолетию древнейших людей, Иосиф привлекает сведения Манефона, Бероса, Мохоса, Гекатея, Иеронима, Гесиода и других. В шестой главе осуществлена первая в древности попытка научного анализа генеалогической таблицы народов, приведенной в книге Бытие (10-11) и Первой книге Паралипоменон (1:4-23). Эта часть труда Иосифа Флавия послужила источником для Иеронима и Исидора. Более пространно по сравнению с Ветхим Заветом дано жизнеописание Авраама. Здесь Иосиф также привлек данные Бероса и Гекатея. Намного подробнее, чем в библейском тексте, описано пребывание Авраама в Египте. При рассказе о разгроме Авраамом армий четырех восточных царей Иосиф значительно отошел от текста Библии. В дальнейшем он следует ему более строго.

[2] Ср.: Быт. 1:7.

[3] В кн. Бытие (1:7-10) дается более подробное описание творения Земли. А в одном из комментариев к библейскому тексту приведена и такая версия: бог взял из-под своего трона горсть твердого вещества и бросил в воду, заполнившую мировое пространство. Из нее и образовалась Земля.

[4] Здесь Иосиф Флавий, вслед за греческими философами, видит различие между дыханием (духом) и душой.

[5] Глина как исходный материал для творения человека присутствует во многих космогониях древности. К примеру, в египетской мифологии отец богов Хнум создал первых людей на гончарном круге. Иногда глину красной делала примешанная кровь богов, которая была призвана оживить фигурки первых людей.

[6] Критики Библии недавнего прошлого многократно указывали на нелепость рассказа о творении первой женщины из ребра ранее сотворенного богом Адама. Но, задолго до распространения библейских сказаний, на периферии цивилизованного мира в фольклоре туземцев встречался мотив о сотворении женщины именно из ребра первого мужчины. По данным известного английского этнолога Дж. Дж. Фрэзера, в Полинезии, на о. Таити и других островах, рассказывали, что первый человек был создан из камня. Через некоторое время он сам вынул из левой стороны груди ребро и поместил его в изваяние. Оно мигмом превратилось в живую женщину. Перво-человек назвал ее Иви, что значит "ребро".

По преданию сибирских татар, бог вначале сотворил мужчину и тот долго жил один на Земле. Однажды, когда мужчина спал, дьявол коснулся его груди, и из ребра выросла кость. Упав на землю, она разрослась и стала женщиной.

[7] Здесь Иосиф Флавий приводит не совсем точное написание др.-евр. ischa - форму женского рода от ijsch - "мужчина".

[8] Ср.: Быт. 3 : 20.

[9] Это слово происходит от глагола "течь", "струиться".

[10] Иосиф Флавий называет Евфрат "фором" (др.-греч. Foron), но это имя означает не "распространение" или "цветок", а "сладкая вода". Известно, что вкус воды Евфрата вошел в пословицу у современных арабов. Его название родственно вавилонскому Pura_tu - "большая река". Ср. с древнеперсидским Ufratus.

[11] Авторский пересказ кн. Бытие (3:1-24).

[12] Это объяснение совершенно произвольно приведено здесь Иосифом Флавием и принадлежит лично ему; смысл сказанного в кн. Бытие (3 : 7) противоречит этому. (Перев.)

[13] Это толкование всецело заимствовано из кн. Бытие (4: 1), где присутствует этимологическое объяснение имени Каина. (Перев.)

[14] Собственно "страдание (при родах), боль, тщетность, суета". (Перев.)

[15] Авторский пересказ кн. Бытие (4:9-16).

[16] Это слово, которое передается в кн. Бытие (4:16) через "нод" и поясняется уточнением "на восток от Эдема", означает собственно "бегство и нужда". Арабское предание считает эту страну Нод баснословно плодородной частью Индии. (Перев.)

[17] В кн. Бытие (4-5) об этом ничего не сказано. Вероятнее всего, число 77 заимствовано Иосифом Флавием из известной песни Ламеха (Быт. 4:23-24). (Перев.)

Иосиф Флавий Иудейские древности. книга 1 filosoff.org

[18] "Был родоначальником всех играющих на лютне и свирели", - сказано (Быт. 4 : 21) о Явале. Самое же имя Явал может быть приведено в связь с сирийским jubaba - "звук рогов или труб", т. е. во всяком случае духовых инструментов. (Перев.)

[19] Как Явал, сын Ламеха, был отцом бродячих музыкантов, так Товел (Тубал-Каин) стал учителем всех кузнецов и медников (профессия, которая в древности была нередко связана с бродяжничеством).

[20] Приведенная здесь родословная есть пересказ кн. Бытие (4: 17-22). Существует и другая родословная (Быт. 5 : 6-30). Здесь рассказывается, что после гибели Авеля Адам породил сына Шета (Сифа), у которого, в свою очередь, родился Энош, что значит "человек". Сыном Эноша был Каинан, или малый Каин, а после него, в пятом поколении родился Ламех. Сыном Ламеха, по генеалогии от Шета, был Ной. Это генеалогия позднего происхождения (конца VII - начала VI в. до н. э.) отражает пристрастия какой-то политической группы в Иудейском царстве того времени. Первая генеалогия, изложенная Иосифом Флавием, с ее распределением открытий различных искусств, вполне соответствует подобным представлениям классической древности. Поэтому неудивительно, что даже по смысловой этимологии имени Явала, Тубал-Каина и Ноемы (последнее имя означает "ласка", "миловидность") соответствуют Аполлону, Гефесту и Афродите.

[21] Сюжет, рассказанный в кн. Бытие (4:23-24), представляет собой образец древнейшей еврейской лирики. (Перев.)

[22] По преданию, Адам после рождения Авеля воздержался на 130 лет от супружеских отношений с Евой. (Перев.)

[23] О Шете (устаревшее - Сиф) и его потомках этих данных нет в Ветхом Завете. Говоря о потомках Шета как о замечательных астрономах, увековечивших свои открытия на колоннах с надписями, Иосиф имеет в виду главным образом Эноша (устаревшее - Енох), которому обыкновенно приписываются астрономические открытия, а также сообщения Манефона о египетских божествах Сете и Тоте, из которых, по преданию, последний изобрел иероглифическое письмо. Впоследствии все это, равно как всевозможные предсказания будущего, стало связываться с именем Шета, от которого вела свое начало целая гностическая секта, уверявшая, будто имеет в своем распоряжении семь составленных самим Шетом священных книг. (Перев.)

[24] Некоторые исследователи и переводчики считают эту землю Сирийской, а не "Сириадской". Местоположение последней не поддается определению.

[25] Мотив вступления богов в половую связь с земными женщинами чрезвычайно распространен в мифах Древнего Востока и античности.

[26] Гиганты - существа сверхъестественного происхождения, враждебные богам исполины, дети Геи (Земли) и Урана (Неба). Они восстали против богов, стали забрасывать обломками скал и горящими деревьями Олимп. Боги одолели гигантов с помощью сторуких великанов и героя Геракла. Борьба богов с гигантами стала популярной темой последующей греческой литературы и произведений изобразительного искусства, т. наз. Гигантомахии.

[27] Ср.: Быт. 6: 1-4.

[28] Это неверно. Иосифу Флавию следовало бы сказать, что до наступления потопа оставалось всего сто двадцать лет. (Перев.)

[29] Ср.: Быт. 5:5-7.

[30] Это, очевидно, транскрипция еврейского названия восьмого месяца, мархешвана. (Перев.)

[31] Еврейский текст дает только 905. Ср.: Быт. 5:11. (Перев.)

[32] Ср.: Быт. 5:20, где поставлено число 962. (Перев.)

[33] В кн. Бытие (5 : 24) сказано: "И Энош шествовал с Богом, и его не стало, ибо Бог взял его к себе". То обстоятельство, что Энош был взят на небо, прожив праведником лишь половину того времени, которое выпало на долю другим допотопным патриархам, дало повод к возникновению целого рода преданий о нем. Уже значение его имени - "посвященный, знающий" (арабск. idris - "ученый") и странное число 365, которым определяется время его жизни и которое невольно напоминает число дней солнечного года, послужило причиной к таким легендам и целой апокрифической литературе, нашедшей себе типичного представителя в так наз. "Книге Эноха", относящейся к 1 в. до н. э. и найденной на эфиопском языке в 1773 году.

В древности было распространено мнение, что выдающиеся люди не умирают естественной смертью, а сразу исчезают на небо. Но существует точка зрения, что Энош вовсе не был безусловно благочестивым человеком, но совершал даже противозаконные проступки. Его внезапное исчезновение с лица земли объясняют как предупреждение, посланное в лице Эноша всему погрязшему в греховной жизни допотопному человечеству. (Перев.)

[34] кн. Бытие (5:28-31) дает совершенно иной вариант этому месту. (Перев.)

[35] Сказание о потопе, залившим всю землю и погубившем все живое, распространено в самых разнообразных местах ойкумены. Происхождение этого

Иосиф Флавий Иудейские древности. Книга 1 filosoff.org
сюжета объясняли возможным катастрофическим наводнением, одновременно случившимся на значительной части планеты.

Впоследствии было установлено, что причины и ход потопа в разных сказаниях объясняются по-разному, в зависимости от характера местных периодически или непериодически повторяющихся наводнений. В тех местах, где не бывает наводнений, такие рассказы являются заимствованиями.

В частности, библейское сказание о потопе – месопотамского происхождения. В XI таблице шумерского по происхождению эпоса о царе-герое Гильгамеше сказание начинается с построения корабля, повествуется о грехах и гневе богов на людей и т. д. В сущности, библейский рассказ есть более краткий вариант месопотамского, с изменением собственных имен и пропуском некоторых подробностей и поэтических описаний.

[36] По библейскому повествованию Ноев ковчег остановился в "горах Араратских". Но в том же Ветхом Завете колыбель послепотопного человечества относится к востоку от Месопотамии, а Арарат, как известно, лежит к северо-западу от нее. В кн. Бытие говорится, что потомство Ноя двинулось (очевидно, с места остановки ковчега) с востока на запад и нашло в земле Сеннар (т. е. Вавилонии второй половины II тысячелетия до н. э.) равнину, где и поселилось. На то, что Арарат здесь поставлен на место Армении, указывают не только Иосиф Флавий, но и Библия (Быт. 8:4; Иер. 51:27), клинописные источники и Моисей Хоренский.

[37] Берос (Бероос) (ок. 350-280 гг. до н. э.) – вавилонский жрец, историк, написал для селевкидского царя Антиоха I Сотера (324-261 гг. до н. э.) историю Месопотамии на греческом языке на основе местной легендарной и исторической традиции. В древности его труд пользовался большим авторитетом. Труд сохранился частично и в цитатах более поздних историков. Послужил Иосифу Флавию одним из самых ценных источников.

[38] По сирийскому преданию, ковчег остановился на хребте Джебель Чуди, сирийское Карду, недалеко от озера Ван.

[39] Иероним из Кардии – современник Александра Македонского. Мнасей из города Патр жил примерно в середине II века до н. э.

[40] Николай Дамасский (64 г. до н. э. – нач. I в. н. э.) – историк и философ, родом из Дамаска, был воспитателем детей Антония и Клеопатры, другом царя Ирода. Впоследствии пользовался расположением императора Августа. Писал трагедии, изложил всемирную историю, начиная с вавилонян и ассирийцев и до своего времени. Она состояла из 144 книг, сохранились ее значительные фрагменты.

[41] Минийцев упоминает и пророк Иеремия (51:27), этот народ идентичен маннеям, или муннеям, ассирийских клинописных текстов. Он проживал к востоку от озера Ван. Моисей Хоренский упоминает манаиситян, с которыми могли бы совпадать названные минийцы. О горе Барис не сохранилось, кроме приведенных здесь, никаких подробностей.

[42] Ср.: Быт. 7:10-8:19.

[43] Ср. Лев. 17:11 и Втор. 12:23. Известно изречение Галена – "кровь – душа".

[44] Ср.: Втор. 32:23, 42; Иов. 6:4; Пс. 7:13 и далее; 38:3; Иез. 5:16; Зах. 9:19 и далее; Плач. 2:4; 3:12 и далее.

[45] Ср.: Быт. 8:21-9:17.

[46] В современной астрономии "великим, или платоническим" годом принято называть период времени в двадцать шесть тысяч лет, необходимых для возвращения Земли на тот же пункт мироздания, на котором она находилась в момент весеннего равноденствия. Если Иосиф Флавий говорит здесь о шестистах годах, то у него были под руками какие-нибудь исчисления Бероса или Манефона, до нас не дошедшие. (Перев.)

[47] Манефон (конец IV-III в. до н. э.) – египетский историк, жрец, современник Птолемея II Филадельфа, отличался огромной начитанностью. Он написал много сочинений исторического, хронологического и астрономического содержания. Сохранились только отрывки его египетской истории, доведенной от древнейших времен до Александра Македонского.

[48] Мохос, или Охос, – древний финикийский историк из Сидона. (Перев.)

[49] Гекатей Абдерский (IV – III вв. до н. э.) – греческий историк, современник Александра Македонского и Птолемея I Сотера. Написал несколько сочинений, в их числе и не сохранившуюся "Историю Египта".

[50] Гесиод (VIII – VII вв. до н. э.) – греческий поэт, автор поэм "Труды и дни" и "Теогония". Последняя написана под сильным влиянием древневосточных космогонических мифов.

[51] Гелланик (480-400 гг. до н. э.) – греческий историк и писатель с о. Лесбоса; сохранились названия 28 его сочинений.

[52] Акузилай – писатель и историк из Аргоса, современник Геродота; сохранились фрагменты его трудов.

[53] Эфор (ок. 405-330 гг. до н. э.) – греческий историк из г. Кумы (Малая

Иосиф Флавий Иудейские древности. книга 1 filosoff.org
Азия) Автор несохранившейся "Истории" в 30 книгах.

[54] Ср.: Быт. 9:28-29.

[55] Сеннар - одно из названий Вавилонии. В клинописных источниках так именуется Вавилония второй половины II тысячелетия до н. э.

[56] Немврод (евр. нимрод) - в легендах "первый богатырь на земле", "могучий охотник пред Яхве", под его властью находились Вавилон и другие большие города Двуречья. Построил Ассур и Ниневию.

[57] Так объясняется название Вавилона в Библии (Быт. 11:9). В вавилонских клинописных источниках название главного города страны дословно "врата бога". Впервые упоминается в письменных источниках в XXIV в. до н. э. Превратился в крупнейший город всей Передней Азии при царе Хаммурапи (1792-1750 гг. до н. э.). При Навуходоносоре II (604-562 гг. до н. э.) достиг наивысшего расцвета. Пришел в упадок после построения Селевкии, столицы эллинистического государства Селевкидов. Ко II в. до н. э. окончательно сошел с исторической арены.

[58] Сивиллы - полумифические прорицательницы древнего мира. Самой знаменитой была кумекая сивилла, жившая близ Эритреи. По римской легенде, именно она продала царю Тарквинию Гордому книги, в которых была предсказана судьба Рима. Подобные книги действительно существовали. Благодаря им в римский государственный культ были введены греческие божества и была подготовлена эллинизация римской религии.

[59] Здесь, вероятно, имеется в виду еврейская сивилла Сабба, или Самбетта, отождествленная с халдейской или египетской сивиллами. Еще теперь существует на греческом языке двенадцать книг сивиллиных предсказаний очень разнообразного содержания и, безусловно, разного времени. Самая древняя - это третья книга, говорящая об обращении язычников в вечном царстве. Заклячая в себе смешение языческих, еврейских и даже христианских воззрений, эти пророчества состоят большей частью из облеченного в форму предсказания рассказа исторических событий, сообщений о разных царствах, городах и народах. В последнем отношении они представляют нередко огромный интерес. (Перев.)

[60] Эниалием, т. е. богом военной свалки, греки обыкновенно называют не Зевса, а Ареса, бога войны. Впрочем, издревле Эниалий упоминается также как самостоятельное божество. Ср.: Гомер. Илиада. XIII, 519; XXII, 132. (Перев.)

[61] Ср.: Быт. 11:9. Как известно, древнейшими жителями Греции считаются лелеги, кары, кавконы, гианты, абанты, аоны и пеласги. Все они с течением времени были подчинены греками и объединены под общим названием эллинов. (Перев.)

[62] Шестая глава представляет по времени первую в древности обработку знаменитой генеалогической таблицы народов, помещенной в Библии. Особого внимания заслуживает пятый отдел данной главы, при составлении которого Иосиф Флавий особенно руководствовался Септуагинтой. (Перев.)

[63] Аманом, или Абаном, называется река, протекающая по живописной долине Антиливана и затем направляющаяся к городу Дамаску, чтобы наконец впасть в самое северное из дамасских озер. За быстрое течение и холодную воду река называется теперь Нахр-Барада - "студеный поток". По этой наиболее выдающейся реке Антиливана и самый хребет называется Аманом (Песн. 4:8). Более, однако, вероятным представляется нам признать в Амани ту юго-западную ветвь Тавра, которая ныне называется Альмадаг, а в классической литературе известна под именем Amanus. Предположение наше находит свое подтверждение также в том, что Тавр и Аман названы Иосифом Флавием вместе. Танаис - древнегреческое имя Дона, считавшегося границей между Азией и Европой. (Перев.)

[64] Gadeir (римск. Gades), ныне Кадикс - древняя финикийская колония, получившая свое имя якобы от семитского geder - "ограда" (т. е. конец земли). На острове вблизи города возвышался во времена Страбона величественный храм Геракла, колонны которого были покрыты финикийскими письменами. Тут же находился и древний оракул. (Перев.)

[65] Гомар является родоначальником киммерийцев, народа, жившего, по Гомеру (Одиссея, XI, 14), в бессветной туманной мгле на севере от Понта Эвксинского, западнее Дона. Галаты - кельтские племена, вторгшиеся в Малую Азию в 278-277 гг. до н. э., осели в местности Галатия. (Перев.)

[66] Скифы (VII-III вв. до н. э.) - народ североиранской ветви индоевропейской языковой семьи, родственны сарматам, массагетам, сакам; вытеснили из Северного Причерноморья киммерийцев.

[67] Мада, мадаи, мидяне. Мидия - наименование племенного союза, а затем и державы, основанной пришлыми индоиранскими племенами к югу от Каспийского моря в IX - VIII вв. до н. э. Мидийцам удалось в конце VII - середине VI в до н. э. создать громадную по территории державу от Капподокии на западе до границ с Индией на востоке. Затем она была захвачена персами и включена в

Иосиф Флавий Иудейские древности. книга 1 filosoff.org
состав Древнеиранской державы.

[68] Иберы – этническое название, обозначавшее в античных источниках восточногрузинские племена. В 65 г. до н. э. в Иберию вторглись римляне, но не утвердились и установили с иберами союзнические отношения.

[69] Каппадокия – греческое название центральной части Малой Азии, где имели место частые этнические перемены. Древнейшее население, известное по письменным источникам, называло себя "хаттами". С середины III тысячелетия до н. э. сюда проникли индоевропейские племена, которые, смешавшись с хаттами, стали именоваться хеттами. Их царство просуществовало до XII в. до н. э. и было уничтожено ветвью "морских народов", выходцев с Балканского полуострова. В клинописных источниках их стали именовать мушки. Западные мушки создали фригийское государство. Затем Каппадокия была завоевана поочередно мидийцами (VI в. до н. э.) и державой Ахеменидов (V в. до н. э.). В IV в. до н. э. на короткое время стала независимой, затем вошла в состав державы Селевкидов, а с I в. до н. э. завоевана римлянами.

[70] Мазака – столица Каппадокии; после смерти последнего царя Каппадокии Архелая переименована в Кесарию (в честь императора Августа)

[71] Фракийцы – общее название группы индоевропейских племен, населявших в древности северо-восток Балканского полуострова и северо-запад Малой Азии.

[72] Фригийское царство достигло наивысшего расцвета в VIII в. до н. э. в правление царей Гордия и Мидаса.

[73] Это объяснение Иосифа Флавия совершенно неправильно. Главный город Киликии Тарс, лежащий на материке, довольно далеко от моря, смешивается Иосифом Флавием в этой книге (IX, 10, 2) с городом Тартессом богатой серебром и оловом испанской области Тартессиды. У Геродота (I, 168) рассказывается, что Тартесс был основан еще задолго до прибытия туда финикийцев выходцами из греческой области Фокиды. (Перев.)

[74] Ср.: Быт. 10:4. Название этого народа упоминается в Септуагинте, у Евсевия и Иеронима, с незначительными фонетическими отличиями.

[75] Ввиду того что в основе генеалогических сообщений в кн. Бытие (10, 11) лежит почти исключительно географическая точка зрения, то весьма кстати будет напомнить здесь, что так наз. яфетидам отводится весь север известной древней карты Земли, причем Гомар, Магог и Мадай занимают более северную, а Яван, Товел и Мосох южную полосу; перечисление же идет с запада к востоку. (Перев.)

[76] Хус соответствует библейскому Куш, хусейцы – кушитами, т. е. тем народам эфиопского происхождения, которые, часто встречаясь с египтянами (Ис. 20:3-5), жили по верховьям Нила в нынешней Нубии по направлению к Абиссинии. Указание Иосифа Флавия на то, что кушиты встречаются в Азии или по крайней мере известны там, приобретает особую ценность потому, что частые переходы кушитов из Африки в Азию, именно в южную Аравию и обратно, составляют теперь бесспорный факт. (Перев.)

[77] Греч. Messtredmon. Мы имеем здесь дело с евр. названием Mizraim, которое встречается в Библии (Ис. 19:6; 37:25 и Мих. 7:12) и соответствует слоим Misir и Musur клинописных памятников. (Перев.)

[78] Phaiat, вместо которого стоит также имя Lube, – коптское название Ливии. (Перев.)

[79] О происхождении имени Африка см. ниже, I, 15 настоящей книги

[80] Ханаан – доизраильское название территории Палестины, Сирии и Финикии. Ее границы в различные исторические периоды простирались от Средиземного моря на западе до долины рек Оронта и Иордана на востоке, от гор Тавра на севере до Газы на юге. Население говорило на угартском, хананейском, аморейском языках в III – II тысячелетиях до н. э.

[81] В этой книге (II, 10, 2) Иосиф Флавий отождествляет город Сабу с Мерое – столицей древнего жреческого государства по Нилу и его притоку (Голубому Нилу). Сабатейцы населяли южный берег Аравии. (Перев.)

[82] О месте жительства этого народа до сих пор почти ничего не известно. (Перев.)

[83] В еврейском тексте (Быт. 10:7) Регм носит имя Раема и является четвертым сыном Хуса, а не пятым, как здесь. (Перев.)

[84] См. I, 4, 2.

[85] В свете современной науки филистимляне являются народом индоевропейского происхождения, представителями "народов моря". Два их племени осели на плодородном побережье Средиземного моря, на полосе длиной 60 и шириной 20 км. В XII в. до н. э. создали союз пяти самоуправляемых городов. Принесли с собой позднемикенскую материальную культуру, технику железа и железное оружие. От их имени происходит само слово "Палестина".

[86] Об этом эфиопском нашествии Иосиф Флавий рассказывает в кн. II, 10, 1 и далее.

[87] Под этим именем город существует до сих пор в Сирии на берегах реки Оронта у подошвы Антиливана (Нав. 13:5; Суд. 3:3). Амафа упоминается в этой

Иосиф Флавий Иудейские древности. Книга 1 filosoff.org
книге ниже: III, 14, 2; VII, 5, 4; VIII, 6, 3. (Перев.)

[88] Эпигоны (греч. "потомки") – аргосские вожди, которые через 10 лет после похода "семерых против Фив" выступили в новый поход, чтобы отомстить за своих отцов. Начиная с эллинистической эпохи так именуют потомков и воинов Александра Македонского.

[89] Эпифания получила свое название, вероятнее всего, от имени Антиоха IV (175-163 гг. до н. э.) – царя государства Селевкидов.

[90] Ассир. Arvada, Aruada. По Библии (Иез. 27:8, 11), жители Арада славились как отличные мореходы и воины. Он лежал на небольшом скалистом острове близ сирийского побережья. (Перев.)

[91] Развалины этого города сохранились и поныне и носят у арабов название "Ирка". Во времена Римской империи называлась Кесерией Ливанской. (Перев.)

[92] "Народ Хета", т. е. хетты, часто упоминается в Библии. После краха Хеттского царства в XII в. до н. э. продолжали существовать меньшие по территории позднететтские государства, правители которых оставили иероглифические надписи. Во многих случаях поздние хетты носят семитские имена.

[93] Иевус – старинное название Иерусалима (I Пар. 11:4; Суд. 19:10 и далее; Нав. 15:8; 18:28). (Перев.)

[94] По-аккадски – "Амурру" (шумерск. MAR.TU) означает "Сирия". Здесь жили западные скотоводческие племена, которые носили различные самоназвания и, по всей вероятности, говорили на нескольких различных диалектах. Среди них выделялась группа племен "Суту", что в нарицательном значении значит кочевники вообще. Этот термин соответствует в Библии имени их племенного предка, патриарха Сифа, сына Адама.

[95] Элам – горная страна, расположенная в долинах рек Каруна и Керхе (современная иранская область Хузистан). К началу III тысячелетия до н. э. здесь возникло несколько раннегосударственных объединений в форме городов-государств. Позднее возникло единое государство с центром в Сузах. Часто воевало с переменным успехом с государствами Месопотамии. В начале государственности была создана местная иероглифическая письменность. С XXIII в. до н. э. эламиты приспособили для письма месопотамскую клинопись. В VI в. до н. э. Элам был захвачен персами. Его культура оказала заметное влияние на древних иранцев. Эламский язык стоит особняком, пока не известны родственные ему мертвые или живые языки, не исключено его родство с дравидскими языками.

[96] Политическая история Ассирии начинается с возникновения города-государства Ашшура. Историческая территория включала южные склоны Армянского нагорья и верхнее и среднее течение р. Тигр. В XXI в. до н. э. за короткое время была подчинена царству Шумера и Аккада. Ассирийцы имели свои торговые колонии в Малой Азии в XX – XIX вв. до н. э., где найдены многочисленные деловые документы. В начале правления царя Шамши-Адада I (1813-1781 гг. до н. э.) Ассирия начала территориальные захваты в северном и среднем Двуручье. В XVIII в. до н. э. была завоевана Вавилонией. Путь к наивысшему могуществу начался в IX в. до н. э. Успешно завершились войны в Восточном Средиземноморье и с Урарту. Были завоеваны Вавилония, Мидия, Израильское царство. Ассирия прекратила существование как государство в конце VII в. до н. э. после поражения от мидян и Ново-Вавилонского царства.

[97] Халдеи – группа независимых семитских скотоводческих племен, говоривших на смешанном вавилонско-арамейском диалекте. В исторической литературе XIX – начала XX в. термин "халдеи" ошибочно применялся к шумерам и вавилонянам. В Древней Греции и Риме так называли жрецов и гадателей вавилонского происхождения.

[98] Лидия занимала центральный район запада Малой Азии; в начале I тысячелетия до н. э. входила в состав фригийского царства. С получением независимости образовалось мощное военно-паразитическое и торговое государство, достигшее расцвета в VII – VI вв. до н. э. Ему удалось выдержать сокрушительный набег киммерийцев в VII в. до н. э.; война с мидией (590-585 гг. до н. э.) завершилась мирным договором. Царь Крез (562-547 гг. до н. э.) завоевал греческие города в Малой Азии и обложил их данью. Покорил Лидию персидский царь Кир в 547 г. до н. э. Лидийский язык относится к анатолийской ветви языков индоевропейской группы.

[99] Келесирия – область в границах современного Ливана.

[100] Армяне (перс. "армина") – древний народ сложного происхождения, произошел от смешения индоевропейского народа балканского происхождения, именуемого в клинописных источниках мушками, с хурритами и урартами.

[101] Бактрия названа здесь Иосифом Флавием без достаточного основания. (Перев.)

[102] Этот город был основан Александром Македонским, впоследствии переименован в Харакс, восстановлен Антиохом IV Эпифаном под именем Антиохия. (Перев.).

Иосиф Флавий Иудейские древности. книга 1 filosoff.org

[103] Вернее - Эбер с основными смыслами: "переход" (например, через реку), "раздел", "пастьба скота". В Септуагинте "еврей" переводится как "живущий по ту сторону Евфрата".

[104] Ур - один из древнейших городов южного Двуречья, существовал уже во второй половине IV тысячелетия до н. э.

[105] Харран - город и прилежавшая местность в Северной Месопотамии.

[106] С именем Авраама связано у евреев и арабов множество преданий.

Рожденный матерью тайком в пещере, Авраам, по одной версии, пробыл там три, по другой - тринадцать лет, а по третьей - лишь десять дней. Когда он вышел из пещеры и увидел восходившее среди чудной природы солнце, то готов был преклониться перед ним и почитал его за божество. Но смена дневного светила луною и звездами так поразила его, что Авраам заключил, что планеты не могут быть самостоятельными, а управляются посторонней силой, именно всемогущим творцом. На пятидесятом году жизни Авраам объявил войну идолопоклонникам, и в том числе родному отцу Фарре, который зарабатывал себе средства к жизни изготовлением и продажей идолов. (Перев.)

[107] В предании рассказывается, что фараона и весь его двор постигла не только проказа, но и невозможность исполнять самые простые дела. В последнем смысле и объясняется выражение Иосифа Флавия "расстройство в делах". Подробно сообщается о мучениях фараона, который впал в бесчувственное состояние, затем стал страдать меланхолией и лишь после долгих стараний врачей перестал чувствовать мучительную боль во всем теле. (Перев.)

[108] В "Иудейской войне" (V, 9, 4) Иосиф Флавий называет фараона, пожелавшего овладеть Сарой, Нехо (Нехао).

[109] Из предания видно, что слава Авраама, как выдающегося астронома, была так велика, что восточные и западные цари приезжали к нему за советом.

[110] Вероятнее всего, это Танис, построенный на месте и из остатков сооружений более древнего Пер-Рамзеса - города, в сооружении которого участвовали израильтяне и где, по преданию, воспитывался Моисей. Был расположен в дельте Нила на границе Египта и Палестины. Ср.: Чис. 13:23. На короткое время после правления XX династии египетских фараонов (1200-1085 гг. до н. э.) стал столицей страны.

[111] Иосифу Флавию, как и многим современным ему историкам, не было известно о шумерских и вавилонских властителях Переднего Востока. Первой известной крупной державой для него была Ассирия. Не известно было ему и о хетто-египетских войнах за господство в Восточном Средиземноморье.

[112] Иосиф Флавий произвольно пересказывает Ветхий Завет (Быт. 14), где говорится о присоединении Авраама к войне Содомы и Гоморры, вместе с тремя другими городами долины Иордана, против четырех могущественных восточных царей, в числе которых не было правителя Ассирии. По кн. Бытие, Авраам будто бы сражался с коалицией царей-завоевателей, среди которых встречается неожиданное сочетание Амрафеля сеннарского (вероятно, Хаммурапи вавилонского), Тид'аля, "царя народов" (Тутхалияса, царя хеттов?), а также царей Элама и Элласара (Ларсы?). Цари с такими именами действительно правили в указанных государствах, были современниками и входили в число сильнейших правителей тогдашнего мира. И такая победа была одержана Авраамом всего с 318 слугами и тремя союзниками (?!).

[113] Совершенно непонятно, что хочет сказать этим Иосиф Флавий. Если здесь нет ошибки в греческом тексте (издатели, однако, единодушно оставляют термин "гиганты"), то можно подумать, что имеются в виду потомки строителей вавилонской башни, которые (см. выше, 4, 3) явились в долину Сеннаар со священной утварью Зевса Эниалия. Связь Зевса с гигантами, подобие судьбы строителей вавилонской башни с судьбой гигантов и титанов, восставших против богов, могли подать повод к этому темному месту. (Перев.)

[114] Это теперь Мертвое море. Ср.: "Иуд. война". IV, 8, 3-4. (Перев.)

[115] Ср.: Быт. 14:1-12.

[116] Ср. ниже, VII, 10, 3, где рассказывается, что здесь, в двух стадиях от Иерусалима, был воздвигнут царем пирамидальный мраморный обелиск. (Перев.)

[117] Этот рассказ является оправданием позднейшего заселения Иерусалима предполагаемыми потомками Авраама.

[118] нигде, кроме данного места, не упоминается имени этого знаменитого каменного дуба, который, по преданию, существует здесь с начала миротворения. Слово "огигос" по-гречески имеет значение "древний", "почтенный". (Перев.)

[119] Околобиблейская литература приводит массу подробностей об отношениях Агари к Сарре. Так, например, мы узнаем, что Агарь была дочерью фараона, который подарил ее Сарре в свое время в Египте; что она не была рабой в доме Сарры, а получила от последней свободу перед сожителем с Авраамом, чтобы она могла быть его женою; что Сарра подвергала ее побоям и следила

Иосиф Флавий Иудейские древности. книга 1 filosoff.org
ее, так что плод чрева ее преждевременно появился на свет. По этим преданиям, Измаил родился уже от второго зачатия Агари, после ее возвращения из пустыни, и т. д. (Перев.)

[120] Ср.: Быт. 16:16-17, 27.

[121] Ср.: Быт. 13:13. По археологическим данным, Содом и Гоморра погибли после землетрясения.

[122] Ср.: Быт. 18:1-21.

[123] Ср.: "Иуд. война". IV, 8, 4.

[124] Ср. "Иуд. войну" (IV, 8, 4), где местность названа, однако, Цоара, и "Иуд. древности" (XIV, 1, 4). (Перев.)

[125] Быт. 19:31-38.

[126] Один из древнейших филистимлянских городов на южной границе страны.

[127] Совр. Вирсавия (Беер-шеба) - город и местность на юге Палестины; это название может быть переведено двояко - как "колодезь семи" и как "колодезь клятвы". Здесь пересказан эпизод из кн. Бытие (21:25-34). В другом месте (Быт. 26:26-33) ситуация в целом повторяется, однако на этот раз вместо Авраама действует его сын Исаак. Ср.: "Иуд. древности". VIII, 13, 7. См. ниже, I, 18, 2.

[128] Вследствие этого арабы обыкновенно подвергали своих детей обрезанию между 6-м и 15-м годом жизни. У евреев восьмой день для этой церемонии назначен потому, что только со второй недели жизни родившееся существо может считаться самостоятельным. Ввиду этого (Исх. 22:30 и Лев. 22:27) допускается жертвоприношение молодых животных не ранее достижения восьмидневного возраста. Впрочем, в случае, если у одной матери уже двое детей умерло от этой операции, обрезание разрешалось на двенадцатый и более отдаленный день.

Обрезание - весьма распространенный религиозный обычай, встречающийся во всех частях света. У христиан отменено во времена апостолов. Ср.: "Иуд. древности". VIII, 10, 3.

[129] Ср.: Быт. 21:9-20.

[130] Ср.: Быт. 21:21; 25:12-18.

[131] Ср. ниже, VIII, 3, 9, и "Иуд. война". V, 4, 1. Это тот самый иерусалимский холм, который общеизвестен под именем Сиона. Здесь, по Библии (2 Цар. 24:16 и далее, 1 Пар. 21:15 и далее, 2 Пар. 3:1), Бог явился Давиду (откуда объясняется имя горы); здесь впоследствии Соломон воздвиг храм. (Перев.)

[132] Пятикнижие запрещает человеческие жертвоприношения; см. Лев. 18:21; 20:2-5; Втор. 12:31; 18:10. Но ср.: Суд. 11:30-40.

[133] Ср.: Быт. 22:1-19.

[134] Иосиф Флавий здесь существенно отошел от кн. Бытие (23:1-20).

[135] Троглодиты - дословно "жители пещер". В древности под "страной троглодитов" имелись в виду прибрежные местности Абиссинии.

Чермное море - древнее название Красного моря.

[136] Александр Полигистор (род. ок. 105 г. до и. э.) - историк и писатель, уроженец Милета. Попал в римский плен и был продан в рабство, но затем получил свободу. Его труды не сохранились.

[137] Этот "прорицатель" упоминается только здесь. Другие писатели древности о нем ничего не знают. (Перев.)

[138] Здесь Иосиф Флавий ошибается. Ассирия получила свое название от имени г. Ассира (Ашшура). Это и имя главного Бога страны.

[139] Африка - название дано римлянами: около Карфагена в древности жили "афарики", или "авриги" (лат. "афри", "африкани").

[140] Авторский, с дополнениями из античной традиции, пересказ кн. Бытие (25:1-6).

[141] Ср.: Быт. 24:2, 9. Это прикосновение к бедрам является древнейшей формой ритуала клятвы или присяги. В книгах Бытие (14:22) и Исход (6:8) упоминается также о поднятии руки к небу во время клятвы. (Перев.)

[142] Близко к тексту кн. Бытие (11:31). Харран - город и прилегающая местность в Северной Месопотамии.

[143] Авторский пересказ кн. Бытие (24).

[144] Ср.: Быт. 25:7-10.

[145] В кн. Бытие (25:22) Бога вопрошал не Исаак, а сама Ревекка. (Перев.)

[146] Как известно, Исаав носил также имя Эдома. Имя Сиира (в Ветхом Завете - Сеир) он, вероятно, получил от названия пустынного эдомитского нагорья, где он долго жил (см. Быт. 36:8-9; чис. 24:18). До этого здесь проживали хурриты (Быт. 14:6; Втор. 2:12), среди которых также упоминается родоначальник Сеир (Быт. 36:20-30). (Перев.)

[147] Это слово значит "узкое ущелье", "теснина". В кн. Бытие (26:17) сказано, что Исаак поселился на берегах р. Герара. Ср. ниже, III, 14, 1, где также упоминается ущелье Фаранкс. (Перев.)

[148] Цистерна - высеченные в скалах или вырытые в земле и плотно

Иосиф Флавий Иудейские древности. книга 1 filosoff.org
обложенные камнем емкости для сбора дождевой воды. Иерусалим снабжался
питьевой водой системой цистерн, расположенных на трех террасах.

[149] Объяснения имен этих цистерн даны уже в кн. Бытие (26:20-22).
(Перев.)

[150] Ср.: Быт. 26:34-35, где сказано, что родители Исава были весьма
недовольны поступком сына. В этом и других сообщениях о браках Исава (Быт.
28:9 и 36.2 и далее, где приведены иные имена его жен) видно, что
неудовлетворение родителей браком объясняется нежеланием смешения их
потомков с иноплеменниками. Это смешение оправдывает (Быт. 26:34-35;
27:26-48; ср. 35:9 и далее) то обстоятельство, что преемником благословения
Авраама стал не старший сын Исаака, Исав, а младший - Иаков. (Перев.)

[151] Последних слов нет в кн. Бытие (27:1). В легенде слепота Исаака
объясняется упавшими слезами ангелов на его глаза во время несостоявшегося
жертвоприношения. (Перев.)

[152] В кн. Бытие (27:27-29) благословение Исааком Иакова передано
по-иному. (Перев.)

[153] Ср.: Быт. 27:30-40.

[154] Ср.: Быт. 27:41-46; 28:6-9.

[155] Околобиблейское предание повествует, что этих камней было двенадцать.
На них когда-то Авраам собирался принести в жертву Исаака. Когда Иаков на
следующее утро проснулся, то с удивлением заметил, что все двенадцать
каменей за ночь слились вместе; это послужило ему предзнаменованием будущего
единения двенадцати колен израильских. (Перев.) Здесь значительнейший отход
от кн. Бытие (28:11), где упоминается только об одном камне.

[156] Вифил, библейск. Вефиль (евр. бет - Эль) - дословно "Дом Бога",
прежде его название было Луз; служил резиденцией хананейских царей.

[157] По кн. Бытие (29:30) и легендам, где рассказаны все подробности
совершенного Лаваном обмана, видно, что Иаков женился на Рахили семь дней
спустя после брака с Лиею и затем уже служил тестю семь лет, будучи
фактическим обладателем Рахили. (Перев.)

[158] Мандрагора - многолетнее травянистое растение из семейства
пасленовых, корневище напоминает по виду человеческую фигуру. Их
употребляли в качестве амулетов и как приворотное зелье. Плоды, желтые
"яблочки" *atropa mandragora* Linn давали сок, который, по распространенному
и теперь мнению, возбуждает половое чувство.

[159] В кн. Бытие (30:23-24) присутствует двоякое толкование имени Иосифа:
от *asaph* (удалять, отнимать), т. е. как тот, которым удаляется у Рахили
позор бесплодия, и от *jasaph* в смысле желанья, чтобы господь прибавил ей
еще одного сына. В последнем смысле принял это имя и Иосиф Флавий, хотя
полное преимущество на стороне первого библейского объяснения. (Перев.)

[160] Это были так называемые терафимы, т. е. фетиши хананейских домашних
божеств, изображавшихся (по сопост. Быт. 31:34 с 1 Цар. 19:13 и далее) в
виде фигурок мужского пола. С переходом этих фетишей из дома в дом было
связано представление о передаче благополучия. Поэтому Рахиль берет их с
собой в путешествие. Ср. ниже, XVIII, 9, 5, где Иосиф Флавий сообщает, что
"в Месопотамии до сих пор обычай - брать с собой домашних Богов в
путешествия". (Перев.)

[161] См. Быт. 30:25-26; 31:1-21.

[162] См. Быт. 31:22-31.

[163] Это Галаад - историческая область в Палестине на востоке от среднего
течения р. Иордан (ныне в современной Иордании). В XIII в. до н. э. был
захвачен и заселен израильтянами. В конце IV - III в. до н. э. возник ряд
городов, объединенных в 63 г. до н. э. под властью Рима в союз, именуемый
Десятиградьем.

[164] См. Быт. 31:32-55.

[165] Это точный перевод имени "Маханаим"; ср.: Быт. 32:2.

[166] Это евр. Яббок, впадает против г. Сихема в р. Иордан. (Перев.) Ср.
ниже. IV, 5, 2.

[167] По преданию, ангел, вступивший с Иаковом в борьбу, был ангелом смерти
Самаилом, который хотел воспрепятствовать сближению и примирению братьев.
Сообщается, что ангел упрекал Иакова в неисполнении данного при вступлении
в Харран обета посвятить Богу десятую часть имущества при возвращении
домой. Повреждение бока у Иакова, все неприятности его с Лаваном, равно как
изнасилование Дины, - лишь следствие этого неисполнения данного слова.
(Перев.)

[168] Из этого видно, что Сайр здесь идентичен с Сеиром. Все рассказанное
здесь взято из кн. Бытие (32:1-32 и 33:1-16).

[169] Несомненно, это г. Сихем, известный у Иосифа Флавия и под именем
Неаполь. (Перев.)

[170] Ср.: Быт. 33:17-34:31; 35:1-26.

[171] Ср.: Быт. 35:27-29.

Иосиф Флавий Иудейские древности. книга 1 filosoff.org

Спасибо, что скачали книгу в бесплатной электронной библиотеке

<http://filosoff.org/> Приятного чтения!

<http://buckshee.petimer.ru/> Форум Бакши buckshee. Спорт, авто, финансы, недвижимость. Здоровый образ жизни.

<http://petimer.ru/> Интернет магазин, сайт Интернет магазин одежды Интернет магазин обуви Интернет магазин

<http://worksites.ru/> Разработка интернет магазинов. Создание корпоративных сайтов. Интеграция, Хостинг.

<http://dostoevskiyfyodor.ru/> Приятного чтения!